



Grabenstätt Gemeindeanzeiger



AMTLICHES BEKANNTMACHUNGSORGAN FÜR DIE GEMEINDE GRABENSTÄTT

Jahrgang 46

Donnerstag, den 24. April 2025

Nummer 9

Maibaum aufstellen in Grabenstätt

Die Ortsvereine Grabenstätt laden ein
zum Maibaumaufstellen am

1. Mai 2025 ab 12:30 Uhr

in Grabenstätt am Marktplatz

Bewirtung durch das Café am Platzl und die Ortsvereine ab 12 Uhr.
Für musikalische Unterhaltung sorgt die Musikkapelle Grabenstätt.

Ausweichtermin: 4. Mai 2025



18. Kameradschaftsschießen

2025

KSK Erlstätt - SKK Grabenstätt



am 26.04.2025 ab 13:00 Uhr
Geb.-Schützen-Schießanlage Wössen-Achtal
Karabiner K 98 k/100 m/Kleinkaliber 50 m



Pistole Heckler & Koch P 9 15 m

Treffpunkt Unterwössen		12:45 Uhr
Treffpunkt Erlstätt:	Gasthof Fliegl	12:30 Uhr
Treffpunkt Grabenstätt:	Schlosshof	12:30 Uhr

Standgebühr	K98	18,00 €
	KK	12,00 €
	P9	12,00 €

Anmeldeschluss 14:15 Uhr



Wir bitten um zahlreiche Teilnahme

Herzliche
EINLADUNG
zur feierlichen Weihe
der restaurierten



✦ EWIG-LICHT-AMPEL ✦

SONNTAG

APRIL
27

 8:30 UHR

PFARRKIRCHE GRABENSTÄTT



mit anschließendem
Kirchencafé



Plakat gestaltet mit canva.com



06.05.2025,
14:00 Uhr
Pfarrheim Grabenstätt

SENIOREN- NACHMITTAG

der Pfarrei St. Maximilian Grabenstätt

Gemütliches Beisammensein
bei Kaffee & Kuchen



Plakat gestaltet mit canva.com

Hund & Ernährung Top Thema von Experten



Fr. 9.5., 17:30
Schloßökonomie
Grabenstätt,
10€

@dasgesundetier.de

Anmeldung unter
verein@verantwortung-hund.org

#ki-generiert



**GARTENBAU
VEREIN
GRABENSTÄTT**

PFLANZEN (TAUSCH-) MARKT

am 10.05.2025
von 14:00 - 15:00
auf dem Marktplatz

Alle Pflanzenliebhaber, Hobbygärtner oder die, die es noch werden wollen, sind herzlich eingeladen. Ob selbst gesäte Jungpflanzen, geteilte Stauden oder kleine Ableger. Alles kann getauscht oder gegen eine kleine Spende mitgenommen werden. Wir freuen uns auf Euch.



WIR LADEN EUCH HERZLICH
EIN ZU UNSEREM



MUTTERTAGSBASTELN

AM 10. MAI 2025 UM 10:00 UHR

BEI FA. LYNKA, GEWERBESTRASSE 11, GRABENSTÄTT

TEILNAHME FÜR MITGLIEDER KOSTENFREI FÜR NICHTMITGLIEDER 5,00 €.

BEGRENZTE TEILNEHMERZAHL. ANMELDUNG BEI: KYRA 0160-93367675
KINDER UNTER 5 JAHREN IN BEGLEITUNG EINER BETREUUNGSPERSON.



BIST DU DABEI?

**JETZT
ANMELDEN**

**GARTENBAUVEREIN
GRABENSTÄTT**

KONTAKT: KYRA 0160-93367675

Musik sommer

zwischen Inn
und Salzach

**SA 17.05.
19:30 Uhr**

GRABENSTÄTT

Schloss Grabenstätt



Musiksommer zwischen Inn und Salzach e.V. in Kooperation mit der Gemeinde Grabenstätt

30,00 € (12,00 €)

Ermäßigt sind alle Schüler, Studenten und Menschen mit Behinderung (Ausweis).

Kinder bis 12 Jahre frei.

Tourist-Information Grabenstätt
Tel: 08661/9887-31
info@grabenstaett.de

Alle Vorverkaufsstellen von Ticket Scharf
Tel: 08652/2325
www.ticketscharf.de

www.musiksommer.info

AUS MEINEM LEBEN

Zangberg-Quartett

Michele Torresetti (Violine)
Immanuel Drißner (Violine)
David Ott (Viola)
Dietrich von Kaltenborn (Violoncello)

Werke von:
Bedřich Smetana, Ludwig van Beethoven,
Thomas Hartmann



Bitte beachten Sie die weiteren Hinweise unter
www.musiksommer.info

Natur.Erlebnis.Chiemsee

Beobachtungsturm Hirschauer Bucht

geführte Vogelbeobachtungen 2025

— jeweils 9.00 Uhr —

26. Januar	23. Februar	30. März	27. April
25. Mai	29. Juni	27. Juli	31. August
28. September	26. Oktober	30. November	28. Dezember





Termine 2025

Über aktuelle Vogelbeobachtungen an der Beobachtungstation informiert ein spezieller QR-Code, der auf einer Tafel an der Station angebracht ist. Einfach mit der Kamera des Smartphones abscannen und es werden die gemeldeten Beobachtungen der letzten 14 Tage aus dem Internetportal www.naturth.de abgefragt.



- ganzjährige Vogelbeobachtungen
- kostenfreie Teilnahme
- Anmeldung nur für Gruppen erforderlich
- Sonderführungen buchbar
- Bei sehr schlechtem Wetter ohne Sicht oder wenn die Buchtinnen zugeworfen sind, fallen die Termine aus.
- Faltblatt in der Tourist Info Grabenstätt, Tel. 08661 988731 www.grabenstaett.de
- Kontakt: Dirk Allermann Mobil 0151 58059488




Abwasser und Gewässerverbund Chiemsee (AWG)

Satz 2005/1400/EG

www.chiemseegarda.de

Anschriften, Öffnungszeiten, wichtige Kontakte

Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten

Mo. – Fr. von 08.00 – 12.00 Uhr,
donnerstags zusätzlich von 14.00 - 17.00 Uhr

Postanschrift

Gemeinde Grabenstädt
Schloss-Straße 15
83355 Grabenstädt

Poststelle und zentrale Dienste

Vermittlung: Tel. **08661/9887-0**
Fax -40

eMail: gemeinde@grabenstaett.de

Internet: www.grabenstaett.de

Abteilungsbezogene eMail-Adressen:

bauamt@grabenstaett.de

buchhaltung@grabenstaett.de

geschaeftsleitung@grabenstaett.de

kaemmerei@grabenstaett.de

kasse@grabenstaett.de

meldeamt@grabenstaett.de

standesamt@grabenstaett.de

steueramt@grabenstaett.de

maerkte@grabenstaett.de

personalamt@grabenstaett.de

Persönliche Erreichbarkeiten:

Alle Mitarbeiter der Verwaltung und der Tourist-Info
können Sie per eMail auch persönlich erreichen
(vorname.name@grabenstaett.de).

Eine detaillierte Zuständigkeitsübersicht finden Sie auf
der gemeindlichen Homepage.

1. Bürgermeister Gerhard Wirnshofer (Zi.Nr.7, 1.OG)
Tel. 9887-0, gerhard.wirnshofer@grabenstaett.de

Vorzimmer/Hauptamt (Zi.Nr. 6, 1. OG)

- Frau Juliane Grünbauer, Tel. 9887-13
- Frau Milena Engel, Tel. 9887-11

Geschäftsleitung/Ortsplanung (Zi.Nr. 6, 1. OG)

- Herr Peter Lex, Tel. 9887-12

Finanzverwaltung/Kämmerei (Zi.Nr. 8, 1. OG)

- Frau Kerstin Seidel, Tel. 9887-15

Bauamt/Bauleitplanung (Zi.Nr. 10, 1. OG)

- Frau Birgit Schultheiss, Tel. 9887-23

Bautechnik, Gewässer/Umwelt (Zi.Nr. 10.1, 1 OG)

- Herr Thomas Dürrbeck, Tel. 9887-19
- Frau Hildegard Probst, Tel. 9887-24

Buchhaltung/Kasse (Zi.Nr. 9, 1. OG)

- Frau Eveline Moritz, Tel. 9887-16
- Frau Monika Loferer, Tel. 9887-17

Steuern (Zi.Nr. 2, EG)

- Frau Michaela Schröder, Tel. 9887-36
- Frau Elisabeth Klaus, Tel. 9887-35

Einwohnermelde-/Passamt, Gewerbe (Zi.Nr. 1, EG)

- Frau Gabriele Ebner, Tel. 9887-29
- Frau Daniela Bosch, Tel. 9887-29
- Frau Rosemarie Schenk, Tel. 9887-29
- Frau Helena Neuhauser, Tel. 9887-30

Standesamt/Sozialamt/Friedhof (Zi.Nr. 3, EG)

- Frau Christine Heitauer, Tel. 9887-33
- Frau Ilse Rönsch, Tel. 9887-34

Personalamt

- Herr Jakob Steiner, Tel. 9887-25
- Frau Daniela Bosch, Tel. 9887-25

Tourist-Info

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag	09:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag zusätzlich	14:00 - 16:00 Uhr

Postanschrift:

Tourist-Information Grabenstädt
Schlossstraße 17
83355 Grabenstädt
eMail: info@grabenstaett.de
Internet: www.grabenstaett.de

Persönliche Erreichbarkeiten: (Schlossökonomie)

- Frau Susanne Pfliegl, Tel. 9887-31
- Frau Celine Rieß, Tel. 9887-32

Chiemgau Impakt

Ausstellung in der Schlossökonomie (Schlossstraße 17)
Geöffnet wie die Tourist-Information und auf Anfrage
Weitere Infos unter www.chiemgau-impakt.de

Römermuseum

Ausstellung in der Schlossökonomie (Schlossstraße 17)
Geöffnet wie die Tourist-Information und auf Anfrage

Gemeindliche Einrichtungen

Gemeindlicher Bauhof, Gewerbestraße 21

Vorarbeiter Herr Engelbert Probst, Tel. 08661/985916

Gemeindlicher Wertstoffhof, Gewerbestraße 23

Tel. 08661/1739 (nur während der Öffnungszeiten)

Öffnungszeiten:

Di. 14.00 – 17.00 Uhr
Mi. 09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 14.00 – 18.00 Uhr
Sa. 08.00 – 12.00 Uhr
(montags, donnerstags und feiertags geschlossen)

Hausmeister für die gemeindlichen Liegenschaften

Günter Seywald, Tel. 08661 929269
mobil 0151 44584653

Wasserversorgung

Gemeindliche Wasserversorgung Marwang

Wassermeister Herr Helmut Steinbeck, Tel. 0170/2716907
Herr Georg Heigenmoser
www.grabenstaett.de/trinkwasseranalysen

Wasserbeschaffungsverband Grabenstädt

eMail: info@wbv-grabenstaett.de
Geschäftsbüro Schlossstraße 17, 83355 Grabenstädt
Tel. 08661/983444
Fax. 08661/983445
Büro: Frau Franziska Zippel
1. Vorstand Herr Karl-Heinz Austermayer
Wassermeister Herr Helmut Steinbeck,
Tel. 0170 2716907
Wasserwart Herr Georg Heigenmoser
Öffnungszeiten:
Mo. – Mi. 08.00 – 12.00 Uhr
Internet: www.wbv-grabenstaett.de

Zweckverband zur Wasserversorgung der Mühlener Gruppe, Mühlen 12, 83377 Vachendorf

eMail: zv-muehlener-gruppe@t-online.de
Tel. 0861/5282
Fax. 0861/988957
Geschäftsführer Herr Hans Getzreiter
Büro Frau Andrea Enzinger
1. Vorstand Herr Bernhard Hennes, Langenspach 4,
83355 Erlstädt
Tel. 0861/69847
Wassermeister Herr Christian Bertl, Tel. 0171 3139972
Wasserwart Herr Daniel Klott
Internet: www.muehlener-gruppe.de

Kinder, Jugendliche und Soziales

Gemeindliche Kindertageseinrichtung „Mäusebände“,

Erlstädt, Kaltenbacher Weg 15, 83355 Grabenstädt
Leiterin Frau Jessica Lochner, Tel. 0861/1669313
Fax. 0861/1669314
Mail: kita.erlstaett@grabenstaett.de
www.kita-maesebände.de

Haus für Kinder St. Maximilian, Eichbergstr. 2b, 83355 Grabenstädt

Leiterin Frau Anna Bauer, Tel. 08661/982530
eMail: hfk-st.maximilian@kita.ebmuc.de
www.hfk-grabenstaett.de

Waldkindergarten St. Maximilian, Eichbergstr. 2b, 83355 Grabenstädt

Leiterin Frau Anna Bauer, Waldhandy: 0160-4292163
eMail: waki-st.maximilian@kita.ebmuc.de
www.waki-grabenstaett.de

Grundschule Grabenstädt,

Am Eichbergfeld 11, 83355 Grabenstädt
Rektorin Frau Antje Abels
Sekretariat Frau Sarah Rieperdinger
Tel. 08661/241, Fax. -/8058
eMail: grundschule@grabenstaett.de,
www.grundschule-grabenstaett.de

Mittagsbetreuung

Frau Monika Willeitner, Tel. 08661/1034
Zusätzlich mobil: 0151/16203416
eMail: mittagsbetreuung@grabenstaett.de

Jugendbeauftragte der Gemeinde Grabenstädt

Frau Josephine Brunnhuber, Tel. 0861/1661212
Frau Marilena Pfeilstetter, E-Mail: maria@pfeilstetter.de

Behindertenbeauftragte der Gemeinde Grabenstädt

Frau Anneliese Stefanutti-Bscheidl, Tel. 08661/1532
Herr Ottmar Brandl, Tel. 0861/5470

Sozialer Fahrdienst: 0151/522 862 44

Kirchliche Einrichtungen

Pfarrverband Hl. Franz von Assisi

eMail: www.pv-hl-franz-von-assisi.de

Kath. Pfarramt St. Maximilian Grabenstädt,

Eichbergstraße 2a, 83355 Grabenstädt,
Tel. 08661/98292-0, Fax. 08661/98292-28,
Konvent: 08661/982248
Öffnungszeiten:
Di. 08.00 – 11.00 Uhr
Do. 14.00 – 17.00 Uhr
Fr. 08.00 – 11.00 Uhr

Kath. Pfarramt St. Peter und Paul im Thale Erlstädt

Römerstr. 8, 83355 Grabenstädt-Erlstädt
Tel. 0861/5322, Fax. 0861/ 90949870
Öffnungszeiten:
Di. 09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 13.00 – 16.00 Uhr

Telefon in seelsorgerischen Notfällen: 0160 3537395

Evang.-Luth. Pfarramt Übersee, Grassauer Str. 19,

83236 Übersee, Tel. 08642/992, Fax. 08642/5351
eMail: pfarramt.uebersee@elkb.de
Geöffnet: Mo. 14.30 – 16.30
Do. 08.30 – 10.30 Uhr

Telefon in seelsorglichen Notfällen bei Pfarrer

Rudolf Scheller: 08642 993

Pfarr- und Gemeindebücherei, Eichbergstraße (in der

Alm), Tel. 08661 9829221
Geöffnet: jeden Freitag 15.00 – 18.00 Uhr

Sonstige Stellen

Ökomodell Achenal e. V., Eichelreuth 17,

83224 Grassau, Tel. 08641/692909-30
eMail: info@oekomodell.de
Internet: www.oekomodell.de

Örtlicher Presseberichterstatter

Herr Markus Müller
Handy: 0176/88096967
eMail: MarkusMueller_TS@web.de

Bereitschaftsdienste

Notfalldienst

Notrufnummer 112	= sowohl	Rettungsdienst	wie	Feuerwehr
Notrufnummer 110	=	Polizei		

Die **frühere** Notfallnummer 19222 ist **weggefallen** - um Beachtung wird gebeten.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Der diensthabende Arzt für Grabenstätt ist an den Wochenenden und Feiertagen über die kostenlose Notdienstnummer **116117** zu erreichen. Der jeweils diensthabende Arzt ist persönlich am Diensthandy zu sprechen und steht für die Behandlung außerhalb der Sprechstunde, nachts und am Wochenende zu Ihrer Verfügung.

Notfallsprechstunde in der Hausärztlichen Praxis in Übersee (Grassauer Straße 13)

Dr. Florian Lesmeister

Die Sprechstunde ist regulär **jeden Samstag von 08:30 Uhr bis 10:00 Uhr**

Krisendienst Psychiatrie Oberbayern

Tel.: 0800/6553000

Soforthilfe bei seelischen Krisen von 0:00 - 24:00

Zahnärztlicher Sonntagsdienst

26.04./27.04.2025	Thomas List
10.00 – 12.00 Uhr	Erlstätter Str. 1, 83355 Grabenstätt
18.00 – 19.00 Uhr	Tel.Nr.: 08661 / 929898
01.05./02.05.2025	Dr. Hans Herrmann
10.00 – 12.00 Uhr	Maximilianstr. 33, 83278 Traunstein
18.00 – 19.00 Uhr	Tel.Nr.: 0861 / 2363
03.05./04.05.2025	Dr. Thomas Raupach
10.00 – 12.00 Uhr	Herzog-Otto-Str. 2b, 83278 Traunstein
18.00 – 19.00 Uhr	Tel.Nr.: 0861 / 60840
10.05./11.05.2025	Dr. Oliver Röhr
10.00 – 12.00 Uhr	Wasserburger Str. 1a, 83278 Traunstein
18.00 – 19.00 Uhr	Tel.Nr.: 0861 / 3456

Apothekennotdienst

26.04.2025/ 28.04.2025

St. Georg-Apotheke, Permanederstr. 23, 83278 Traunstein,
Tel.: 0861 / 14330

27.04.2025/ 07.05.2025

Chiemsee-Apotheke, Hauptstr. 4, 83339 Chieming,
Tel.: 08664 / 304

29.04.2025/ 10.05.2025

St. Hubertus-Apotheke, Hauptstr. 18, 83313 Siegsdorf,
Tel.: 08662 / 7294

30.04.2025

Apotheke im Praxiszentrum, Wasserburger Str. 1,
83278 Traunstein,
Tel.: 0861-209920

01.05.2025/ 06.05.2025

Hochfelln-Apotheke, Dorfplatz 6, 83346 Bergen,
Tel.: 08662 / 8251

02.05.2025

St. Florian-Apotheke OHG, Rottauer Str. 3, 83224 Grassau,
Tel.: 08641 / 2112

03.05.2025

Pauer'sche-Apotheke, Maxplatz 5, 83278 Traunstein,
Tel.: 0861 / 2636

04.05.2025

Apotheke Grabenstätt, Erlstätterstr. 1, 83355 Grabenstätt,
Tel.: 08661 / 771

05.05.2025

Adler-Apotheke, Feldwieser Str. 33, 83236 Übersee,
Tel.: 08642 / 292

08.05.2025

Apotheke am Stadtpark, Bahnhofstr. 9a, 83278 Traunstein,
Tel.: 0861 / 3344

09.05.2025

Marien-Apotheke, Hauptstr. 22, 83313 Siegsdorf,
Tel.: 08662 / 409732

Die aktuellen Notdienste finden Sie außerdem online, zum Beispiel unter www.blak.de/notdienst/oeffentliche-notdienstsuche/umkreissuche.

Tierärztlicher Notdienst an Sonn- und Feiertagen

Tierarztpraxis Christian Herschke
Hochfellnstrasse 23, 83346 Bergen
Großtierpraxis 08661/1515
Kleintierpraxis 08662/66755-15
Kleintierpraxis **Notfall** 08662/66755-16

Aus dem Gemeinderat

Bürger- und Ratsinformationssystem

Über das Bürger- und Ratsinformationssystem der Gemeinde Grabenstätt können neben den geplanten Sitzungsterminen und Tagesordnungspunkten auch die zurückliegenden Beschlussfassungen aus öffentlichen Gemeinderats- und Ausschusssitzungen abgerufen werden. Informieren Sie sich über die Arbeit in den verschiedenen Gremien unter der Adresse www.grabenstaett.de/ris.

Gemeindlicher Sitzungskalender für das Jahr 2025

Zu öffentlichen Sitzungen des Gemeinderates und des Bau- und Planungsausschusses

Tag	Datum	Uhrzeit	Gremium / Anlass
Montag	28.04.2025	19:00	Gemeinderat
Donnerstag	08.05.2025	18:00	Bau- und Planungsausschuss

Die Sitzungen finden im Sitzungssaal des gemeindlichen Rathauses (Hauptgebäude) in der Gemeinde Grabenstätt, Schloßstraße 15, 83355 Grabenstätt, statt.

Bericht über die Gemeinderatssitzung vom 07.04.2025

Alois Wiesholler als neues Gemeinderatsmitglied vereidigt

Alois Wiesholler aus Hirschau wurde zu Beginn der Sitzung von Bürgermeister Gerhard Wirnshofer als neues Gemeinderatsmitglied vereidigt worden. Wiesholler, der bereits von 2014 bis 2020 dem Gremium angehörte, sprach dabei die Eidesformel. Für ihn wird es eine recht kurze Amtsperiode sein, denn am 8. März 2026 stehen bereits wieder Kommunalwahlen für die Wahlperiode 2026 bis 2032 an. Der Erste Bürgermeister hieß Wiesholler herzlich willkommen und wünschte ihm alles Gute für die anstehende Zeit. Die Neubesetzung war notwendig geworden, weil Florian Wimmer durch seinen Wegzug aus dem Gemeindegebiet seine Wählbarkeit zum ehrenamtlichen Gemeinderat verloren hatte und sein Amt folgerichtig aufgeben musste. In seiner Sitzung am 17. März hatte der Gemeinderat das Ausscheiden Wimmers durch einstimmigen Beschluss bereits bestätigt und den CSU-Listennachfolger Wiesholler (laut amtlichem Endergebnis der Kommunalwahl 2020) als Nachrücker für Wimmer bestimmt. Nach seiner nun erfolgten Vereidigung nahm der Ehrenvorsitzende des Musikvereins Graben-

stätt Wiesholler sein Mandat gerne an und freute sich auf die Arbeit mit seinen Ratskollegen. Auf Vorschlag der CSU bestellte der Gemeinderat ihn anschließend per ebenfalls einstimmigen Beschluss als Vertreter für das Verwaltungsratsmitglied der gemeindlichen Fernwärmeversorgung Grabenstätt Süd KU AÖR, Alois Binder. Mit dem vorzeitigen Ausscheiden Wimmers aus dem Gemeinderat, endete nämlich auch dessen Amtszeit im Verwaltungsrat des Kommunalunternehmens. Die Besetzung des Verwaltungsrats hat analog der Besetzung im Gemeinderat beziehungsweise in den gemeindlichen Ausschüssen zu erfolgen, sodass ein CSU-Rat nachrücken musste.

Erweiterung der Mittags-/Ganztagsbetreuungseinrichtung – Anerkennung der Vorplanung

Der Gemeinderat hat die Vorentwurfsplanung des Grabenstätter Architekturbüros Gerhard Schuster für den Umbau beziehungsweise die Erweiterung der seit 1996 bestehenden Mittagsbetreuung in der Grundschule Grabenstätt einstimmig anerkannt. Da die Nachfrage nach Betreuungsplätzen stetig steigt, soll die Mittagsbetreuung auch mit Blick auf die ab Herbst 2026 gesetzlich vorgeschriebene Ganztagsbetreuung von 75 auf 100 Plätze erweitert werden, so Bürgermeister Gerhard Wirnshofer. Damit dies bewerkstelligt werden könne, seien ein Teilumbau der im ersten Obergeschoss befindlichen Räume der Mittagsbetreuung und ein Komplettumbau der benachbarten früheren Hausmeisterwohnung vorgesehen. Im Zuge der anvisierten Nutzungsänderung der Hausmeisterwohnung, die zuletzt im Januar 2022 bewohnt war, entstünde Wirnshofer zufolge ein 80 Quadratmeter großer Essensbereich mit 52 Plätzen. Denkbar wäre ihm zufolge auch, diesen Bereich an geeigneter Stelle mit einer mobilen Trennwand auszustatten, damit er im Bedarfsfall an den Nachmittagen auch für andere Zwecke, in kleineren Einheiten, genutzt werden könnte. Im bestehenden Spielflur soll ein Raum für die Leitung abgetrennt werden. Dessen Wände erhielten Verglasungen zum Flur und zum Spielbereich, damit die Leitung einen guten Blick auf das Geschehen habe, so Architekt Gerhard Schuster. Versetzt werden sollen das Brandschutzelement zwischen Spielflur und Treppenhaus im Westflügel sowie der bestehende Raumteiler zwischen den Räumen 114 und 115, um zwei etwa gleich große Räume für die Hausaufgabenbetreuung zu erhalten. Das bestehende WC werde in ein Personal-WC und ein WC für Kinder umgebaut und gleichzeitig vergrößert und das bestehende Hausmeister-Bad soll zu einem Raum für das Händewaschen der Kinder umfunktioniert werden, so Schuster. Dies hätte den Vorteil, dass die Kinder nicht die Toiletten im Ostflügel des Schulgebäudes aufsuchen müssten. Wie es weiter hieß, sollen zusätzlich auch Verbindungstüren zwischen den verschiedenen Räumen der Mittagsbetreuung eingebaut werden, möglicherweise auch zusätzliche Sichtfenster in den Wänden, um in benachbarte Räume blicken zu können. Da die 2022 in der Schule eingebaute moderne Lüftungsanlage von ihrem Leistungsvermögen an ihre Grenzen stoßen würde, sei im Bereich der ehemaligen Hausmeisterwohnung wahrscheinlich eine separate Lüftungsanlage notwendig, so Schuster. Fraglich sei auch, ob die dort befindliche einfache und in die Jahre gekommene Haushaltsküche den geltenden Hygieneanforderungen genüge. Dies müsse noch abschließend geprüft werden. Der Einbau einer neuen Küche würde laut Schuster allein mit rund 25.000 Euro zu Buche schlagen. Insgesamt rechnete er bei der Vorstellung der Vorentwurfsplanung mit Umbau-Kosten (laufende Schätzung) in Höhe von rund 581.453 Euro brutto. Wie viel die Gemeinde davon selbst tragen müsste, ist noch nicht abschließend geklärt. Gefördert werden grundsätzlich nur neu geschaffene Betreuungsplätze und zwar mit jeweils 6000 Euro, so Wirnshofer. Bei 25 neuen Plätzen wäre dies eine Förderung von 150.000 Euro. Die Verwaltung geht aber davon aus, dass die komplette Anzahl der Ganztagsbetreuungsplätze, also 100, gefördert werde, da mit diesen Plätzen erstmalig der verlängerte Betreuungsanspruch bis 16 Uhr, auch an Freitagen, erfüllt werde. Sollte dies so kommen, so müsste die Gemeinde womöglich nur einen zehnpromzentigen Eigenanteil leisten. Einig war man sich darin, dass im Zuge der Erweiterung der Mittagsbetreuung und der Installierung der Ganztagsbetreuung ein zusätzlicher Personalbedarf notwendig werde. Die Umbau-

arbeiten könnten möglicherweise schon zu Beginn der Sommerferien anlaufen, so Wirnshofer.

Gemeindliches Einvernehmen zum Neubau des Hochbehälters und eines Mischgebäudes für die Wasserversorgung Marwang

Für den geplanten Neubau des Hochbehälters der gemeindlichen Wasserversorgung Marwang sowie für das Mischgebäude wurden die entsprechenden Bauanträge vorbereitet. Der Gemeinderat nahm die Eingabeplanung zur Erächtigung der Wasserversorgung zur Kenntnis und erteilte einstimmig das gemeindliche Einvernehmen. Schon in der Sitzung am 18. November 2024 war die Entwurfsplanung des Ingenieurbüros Dippold und Gerold einstimmig anerkannt worden. Laut Bauantrag soll auf einem Grundstück bei Vocking der Neubau eines Gebäudes mit zwei Rundbehältern in Edelstahlbauweise erfolgen. Die Investition beläuft sich auf voraussichtlich knapp 2,4 Millionen Euro netto. Das Grundstück habe eigentumsrechtlich gesichert werden können, so der Bürgermeister. Das Gebäude werde einen Grundriss von 16,9 mal 9,35 Metern und eine seitliche Wandhöhe von 11,30 Metern haben. Mit einem Satteldach, einer Holzverschalung und einem kleinen Windfang als „Sauberkeitsschleuse“ soll es am Waldrand gut in das Gelände eingebettet werden. Es handelt sich um ein Vorhaben im planungsrechtlichen Außenbereich. Dieses sei zulässig, wenn öffentliche Belange diesem nicht entgegenstehen, die Erschließung ausreichend gesichert ist und es sich um ein privilegiertes Vorhaben handelt, was hier der Fall sei, so Wirnshofer. Die Entfernung zum Wasserschutzgebiet „Eggerhauser Holz“ betrage zirka 300 Meter. Da die Zeit in diesem Jahr nicht mehr ausreicht um den Bau des Hochbehälters abschließen zu können, wird die Maßnahme auf 2026 verschoben. Zuerst müsse nämlich erst der Hochbehälter fertiggestellt worden sein, bevor mit dem Leitungsbau begonnen werde, so der Erste Bürgermeister.

Mit einer Gegenstimme hat man anschließend auch das gemeindliche Einvernehmen für den Neubau des wohl rund 230.000 Euro netto teuren Mischgebäudes im Bereich Eggerhausen abgesegnet. Auch diese Maßnahme dient der Erächtigung der gemeindlichen Wasserversorgung. Im Gemeinderat war am 18. November 2024 bereits beschlossen worden, weiterhin einen geordneten Mischbetrieb mit dem Wasserbeschaffungsverband (WBV) Grabenstätt zu realisieren. Hintergrund: Bis Februar 2014 bezogen die Bürger in Hirschau, Hagenau, Marwang, Obereggerhausen, Oberhochstätt und Unterhochstätt ihr Trinkwasser ausschließlich aus dem Brunnen Eggerhauser Holz der gemeindlichen Wasserversorgung. Da einige von ihnen die Trinkwasserqualität anzweifeln, wurden die genannten Ortsteile dann bis Mai 2015 mittels eines vorsorglichen Notverbands mit Trinkwasser aus der Steinweiher Quelle (WBV) versorgt. Seitdem wird in einem entsprechenden Verhältnis beigemischt. Der Nitratwert im Mischbetrieb liegt dadurch stets bei zirka 16 bis 17 Milligramm pro Liter, was aus korrosionschemischer Sicht in Bezug auf alte verzinkte Leitungen unbedenklich ist. Ohne Mischung bewegt sich der Nitratwert im Wasser aus dem Brunnen „Eggerhauser Holz“ zwischen 20 bis 24 Milligramm pro Liter. Der allgemeine Nitrat-Grenzwert liegt erst bei 50 Milligramm pro Liter. Auch beim „Mischgebäude“ handle es sich um ein Vorhaben im planungsrechtlichen Außenbereich, so Wirnshofer. Es diene ebenfalls der öffentlichen Wasserversorgung und sei dementsprechend privilegiert. Die Erschließung sei ihm zufolge mit Geh-, Fahrt- und Leitungsrechten über gemeindeeigene Feldwege nördlich der Kreisstraße TS 3 gesichert. Auf die Frage aus dem Gemeinderat, ob man auf das neue Mischgebäude zur Kosteneinsparung verzichten könnte, betonte Wirnshofer, dass andernfalls keine auf Dauer geregelte und konstante Mischung möglich sei. Der hohen Kosten und der damit verbundenen Versorgungsunsicherheit in der Bevölkerung sei man sich bewusst. Aktuell werde noch geprüft, wie man mit den Kosten umgehe und wie diese umgelegt werden könnten. Man hoffe auf Förderungen bzw. sonstige Beteiligungen und versuche das Umlageverfahren so hinzubekommen, dass es für die betroffenen Bürger bezahlbar sei, so der Erste Bürgermeister. Sobald aussagekräftige Zahlen vorlägen, werde man auch zu einer Informationsveranstaltung einladen.

Änderung des Flächennutzungsplans im Rahmen der Erweiterung des Bebauungsplans „Marwang Nord“

Bei der Gemeinde wurde bereits 2023 eine Anfrage gestellt wegen der Bebaubarkeit des Grundstücks FINr. 905/4 der Gemarkung Oberhochstätt (am Stocketweg), welches außerhalb des Geltungsbereichs des Bebauungsplans „Marwang Nord“ direkt angrenzend an die bestehende Bebauung liegt. Da der Flächennutzungsplan hier eine Waldfläche darstellt und die Erschließungssituation nach dem damaligen Stand nicht geregelt war, wurde dem Antragsteller aufgegeben, die Rechtslage mit dem AELF Bereich Forsten abzustimmen und privatrechtlich zu klären, ob eine leitungrechtliche Erschließung herbeigeführt werden kann. Erst dann konnte ein Bauleitplanverfahren in Aussicht gestellt werden.

Der Antragsteller stellte nun Ende 2024 den Antrag auf Erweiterung des Bebauungsplans „Marwang Nord“ für den Bereich des gegenständlichen Grundstücks unter Vorlage eines Konzeptplans für ein Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung sowie Unterlagen zu einer geordneten Erschließung. Das AELF Bereich Forsten hat der Maßnahme das Einvernehmen ebenfalls in Aussicht gestellt.

Der Bau- und Planungsausschuss hatte dem Antrag bereits grundsätzlich stattgegeben mit der Maßgabe, dass die Kosten für die komplette Bauleitplanung dem Antragsteller auferlegt werden und dass alle erforderlichen dinglichen Sicherungen bis zu einem Satzungsbeschluss vorzulegen sind. In Bezug auf die Zufahrt zum Grundstück soll ebenfalls eine Regelung getroffen werden. Da es sich um eine Erweiterung in den jetzigen Außenbereich handelt, ist für die Erweiterung des Bebauungsplans das sog. Regelverfahren mit naturschutzrechtlichem Ausgleich sowie die geordnete Änderung des Flächennutzungsplans erforderlich. Wegen der grundsätzlichen ortsplanerischen Bedeutung befasste sich zunächst noch einmal der Gemeinderat mit dieser Angelegenheit. Der Rat stimmte letztendlich der Einleitung des Änderungsverfahrens einstimmig zu. Da es sich allerdings um eine flächenmäßig unbedeutende Änderung handelt, wurde die Durchführung des weiteren Verfahrens vom Gemeinderat wiederum an den Bau- und Planungsausschuss übertragen. Der Ausschuss wird nun die beiden Änderungen (Flächennutzungsplanänderung und Erweiterung des Bebauungsplans) im sog. Parallelverfahren fortführen.

Bekanntgaben aus nichtöffentlicher Sitzung

Der Vorsitzende gab aus nichtöffentlicher Sitzung bekannt, dass der Gemeinderat einer Kooperationsvereinbarung zur Defizitbeteiligung mit der Sing- und Musikschule Inzell zugestimmt hat. Aus dem Grabenstätter Gemeindegebiet nimmt eine nicht unbeachtliche Anzahl von Schülern die Angebote der Inzeller Musikschule wahr, welche bereits seit Jahren auch die sehr wichtige musikalische Früherziehung für Kinder unserer Gemeinde übernimmt. In Anschluss an die musikalische Früherziehung können sich die Kinder dann entscheiden, welchen musikalischen Weg sie einschlagen wollen.

Kurzbericht über die Bau- und Planungsausschusssitzung vom 10.04.2025:

Der Bau- und Planungsausschuss hat sich mit folgenden Anträgen und Angelegenheiten befasst:

- Antrag auf Errichtung einer zusätzlichen Wohneinheit durch Anbau an ein bestehendes Wohnhaus und Aufstockung der Garage auf dem Grundstück FINr. 75/1 (Högelbergstraße 3), Gemarkung Erlstätt. Das gemeindliche Einvernehmen wurde erteilt.
- Antrag auf Abriss und Neubau der bestehenden Holzlege mit Garage und Neuerrichtung eines Abstell- und Technikraumes auf dem Grundstück FINr. 37 (Marktplatz 3), Gemarkung Grabenstätt. Das gemeindliche Einvernehmen wurde erteilt.
- Antrag auf Aufteilung für eine 3. Wohneinheit mit Stellplatznachweis auf dem Grundstück FINr. 86/10 (Eßpanstraße

11), Gemarkung Erlstätt. Das gemeindliche Einvernehmen wurde erteilt.

- Antrag auf Nutzungsänderung eines vorhandenen Landwirtschaftsgebäudes mit Wohnteil in ein gewerbliches Gebäude mit Wohnteil auf dem Grundstück FINr. 557 (Hirschau 80), Gemarkung Oberhochstätt. Das gemeindliche Einvernehmen wurde erteilt.
- Antrag auf Vorbescheid zum Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 11 Wohneinheiten, Tiefgarage und Stellplätzen auf den Grundstücken FINrn. 685/9, 685/5 und 685/10 (Überseestraße – zwischen Kreisaltenheim und Wohnbebauung Am Eichbergfeld), Gemarkung Grabenstätt. Der Antrag wurde zurückgestellt.
- 28. Änderung des Flächennutzungsplans zur Darstellung einer Wohnbaufläche im Bereich des Grundstücks FINr. 905/4 (Stocketweg), Gemarkung Oberhochstätt. Es wurde der Änderungsbeschluss gefasst.
- Bebauungsplan „Marwang Nord“ im Bereich des Grundstücks FINr. 905/4 (Stocketweg), Gemarkung Oberhochstätt. Es wurde der Erweiterungsbeschluss gefasst.

Im Übrigen nahm der Bau- und Planungsausschuss erteilte Baugenehmigungen und Genehmigungsfreistellungen sowie Isolierte Befreiungen wie folgt zur Kenntnis:

Baugenehmigung 13.03.2025	Profilgleiche Hallenerweiterung durch Lagerhalle / Werkstatt / Garage mit Waschküche	FINr. 467 Gemarkung Erlstätt Kaltenbacherweg 14
Antragsrücknahme Vorbescheid 18.03.2025	Neubau von 2 Dreifamilienhäusern mit Garagen und Stellplätzen und 1 Einfamilienhaus mit Garage	FINr. 685/9, 685/5 und 685/10 Gemarkung Grabenstätt Überseestraße
Baugenehmigung 24.03.2025	Geländemodellierung / Aufschüttung Fläche > 500 m²	FINrn. 1327 und 1330 Gemarkung Erlstätt Bei Vocking 1
Baugenehmigung 27.03.2025	Neubau von 2 landwirtschaftlichen Maschinen- und Bergehallen	FINr. 831 Gemarkung Oberhochstätt Grabenstätter Feld, nördlich des landwirtschaftlichen Anwesens in Marwang
Baugenehmigung 03.04.2025	Anbau Doppelgarage und Aufstockung Lagerflächen für landwirtschaftliche Geräte	FINr. 1214 Gemarkung Holzhausen Angerweg 2

Aus der Gemeindeverwaltung

Müllabfuhrfeiertagsverschiebung

Aufgrund der anstehenden Feiertage ergeben sich bei den üblichen Leerungsterminen im Gemeindegebiet folgende Änderungen:

Hausmüll/Restmüll Gebiet 3

(Gleisinger Str., Höring, Eckering, Zeiering)

- Die Leerung der Mülltonnen erfolgt am **Donnerstag**, den 24.04.2025, nicht am Mittwoch, den 23.04.2025!

Hausmüll/Restmüll Gebiet 1

(Grabenstätt, Fernbichl, Fliegeneck, Gutharting, Hachsenöst, Hütt, Kalsperg, Buch, Kroneck, Lenthal, Winkl, Osterbuchberg, Schneereut, Sossau, Stadeln, Unterachau, Wimm, Wolferting)

- Die Leerung der Mülltonnen erfolgt am **Freitag, den 25.04.2025**, nicht am Donnerstag, den 24.04.2025!

Hausmüll/Restmüll Gebiet 2

(Erlstätt, Aberg, Bergen, Marwang, Hagenau, Hirschau, Innerlohen, Kaltenbach, Kraimoos, Langenspach, Niederndorf, Obereggerhausen, Staudach, Tettenmoos, Untereggerhausen, Vocking)

- Die Leerung der Mülltonnen erfolgt am **Freitag, den 02.05.2025**, nicht am Donnerstag, den 01.05.2025!

Blaue Tonne

- Die Leerung der Blaue Tonne erfolgt am **Mittwoch, den 07.05.2025**, nicht am Dienstag, den 06.05.2025!

Grüngutlagerplatz am Wertstoffhof fertiggestellt

Die Entsorgung von Gartenabfällen war am Grabenstätter Wertstoffhof bisher nur über einen Grüngutcontainer möglich. Um diesen zu erreichen, musste eine Gitterrosttreppe bestiegen werden, um die Abfälle dann über den Rand des Behälters werfen zu können.

Um diese Hürde zu entfernen, gab es bereits seit langem Überlegungen, einen ebenerdigen Lagerplatz zu errichten. Die Planungen gestalteten sich aufgrund verschiedener Vorgaben und Auflagen jedoch nicht ganz einfach.

In 2024 wurde erneut ein Anlauf gestartet und eine Planung unter Berücksichtigung von Umwelt- und Emissionsthemen erstellt, welche dann auch im Oktober letzten Jahres vom Landratsamt genehmigt wurde.

Nach Konkretisierung der Planung und Vergabe der Arbeiten konnte die Baumaßnahme in den letzten Wochen umgesetzt und der Lagerplatz noch vor Ostern freigegeben werden.

Kleinere Restarbeiten werden in den nächsten Tagen noch erledigt. Im Herbst erfolgt dann zusätzlich noch eine Ausgleichspflanzung, um den naturschutzrechtlichen Belangen gerecht zu werden.

Die Gesamtkosten für die Herstellung des Lagerplatzes incl. Entwässerungseinrichtung werden bei rund 50.000€ liegen.



Neuer Grüngutplatz beim Wertstoffhof Grabenstätt
Foto: Thomas Dürrbeck, Bautechniker

Zonenhalteverbot im Siedlungsbereich Winkl

In letzter Zeit werden verstärkt Klagen vorgetragen, die das Parkverhalten im Siedlungsbereich Winkl betreffen. Die Gemeindeverwaltung hat dies überprüft und festgestellt, dass in fast allen Straßenverläufen im Siedlungsbereich Winkl rechtswidrig geparkt wird oder sogar Anhänger und Wohnanhänger ohne Zugfahrzeug am Straßenrand abgestellt werden.

Wir möchten deshalb darauf hinweisen, dass das Zeichen 290.1 am Ortseingang Winkl (Abzweigung von der Kreisstraße TS 3 in die Ringstraße) den Beginn eines eingeschränkten Halteverbots für eine Zone beschreibt. Das Ende des eingeschränkten Halteverbotes ist im Umkehrschluss sichtbar beim Verlassen der Ringstraße in die Kreisstraße TS 3. Somit ist das eingeschränkte Halteverbot im ganzen Siedlungsbereich Winkl gültig und zwingend zu beachten!

Das bedeutet, dass das Halten für maximal 3 Minuten erlaubt ist. Alles, was darüber hinausgeht, stellt eine Ordnungswidrigkeit dar.

Es ist dringend geboten, sich an die Beschilderung und die damit einhergehenden Regeln zu halten! Die Straßen sind teilweise eng oder unübersichtlich, weshalb bei rechtswidrigem Parken oft kein Durchkommen mehr für größere Einsatzfahrzeuge (z.B. der Feuerwehr) möglich ist. Auch die Müllabfuhr wird immer wieder vor Herausforderungen gestellt.

Für den Fall, dass vor Ihrem Haus oder Ihrer Wohnung zu wenige Parkplätze zur Verfügung stehen, parken Sie Ihr Fahrzeug bitte auf den gekennzeichneten öffentlichen Parkflächen. Eine solche Möglichkeit besteht beispielsweise gleich an der Einfahrt zur Siedlung Winkl.

Aufgrund der zahlreichen Verstöße, die durch die Gemeindeverwaltung gesichtet wurden, kann nicht ausgeschlossen werden, dass Parkverstöße zukünftig mittels Bußgeldbescheid geahndet werden!



Zeichen 290.1

Beginn eines
eingeschränkten
Halteverbotes für eine
Zone



Zeichen 290.2

Ende eines
eingeschränkten
Halteverbotes für eine
Zone



Carsharing-Angebot

So funktioniert es:

1. MOQO-App herunterladen (QR-Code scannen)
2. Profil anlegen
3. Führerschein validieren (Online oder im Rathaus)
4. Los geht's mit der ersten Buchung!

Stundentarif: 2,50 €

Tagespauschale: 25,00 €

Wochenendpauschale: 49,00 €

Zusätzlich jeweils 0,25 € pro Kilometer

70. Geburtstag des Altbürgermeister und Ehrenbürger Georg Schützinger

Seinen 70. Geburtstag feierte am Samstag, den 05.04.2025 der Grabenstätter Altbürgermeister und Ehrenbürger Georg Schützinger. Rund 130 geladene Gäste hatten sich dazu im Saal der Schlossökonomie Grabenstätt eingefunden, den ihm sein Amtsnachfolger Gerhard Wirnshofer zu diesem besonderen Anlass natürlich gerne zur Verfügung gestellt hat. Zu Schützingers Gratulanten zählte auch der frisch gebackene Bundestagsabgeordnete und Traunsteiner Landrat a.D. Siegfried Walch. Beide verbindet nicht nur die Politik und eine Freundschaft, sondern auch die folgende private Anekdote. So hat Walch 1984 das Licht der Welt erblickt, also genau in dem Jahr, als Schützinger im Alter von 28 Jahren erstmals zum Grabenstätter Gemeindeoberhaupt gewählt worden war – als einer der jüngsten Bürgermeister Bayerns. Der Jubilar saß dann 36 Jahre auf dem Rathausstuhl. 2006 schaffte er es die Gemeinde, trotz Investitionen, in die Schuldenfreiheit zu führen. So ganz nebenbei hat er in seiner Amtszeit auch 1206 Trauungen als Standesbeamter vollzogen. Bei der Kommunalwahl 2020 kandidierte er dann nicht mehr für eine siebte Amtszeit, um mehr Zeit für seine Familie zu haben. Im Kreistag sitzt er aber nach wie vor für die CSU und das schon seit 1990. Eine Abordnung der Musikkapelle Grabenstätt spielte für ihn – vor dem Geburtstagsessen – zünftig auf. Im Saal sorgte das hiesige Musiker-Ehepaar Katharina und Markus Gromes für beste Unterhaltung. Vormittags hatten Schützinger schon die Grabenstätter Böllerschützen, der Männerchor und die Aktiven des Trachtenvereins, dessen Geschicke er 30 Jahre als Vorstand lenkte und der ihn 2009 zum Ehrenvorstand ernannte, zuhause in Eckering gratuliert.



Der frisch gebackene Bundestagsabgeordnete und Traunsteiner Landrat a.D. Siegfried Walch gratulierte am Samstag seinem Parteifreund, dem Grabenstätter Altbürgermeister und Ehrenbürger Georg Schützinger zum 70. Geburtstag – im Beisein von dessen Ehefrau Renate.

Bericht und Bild vom örtlichen Presseberichterstatter Markus Müller.

Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Ambulanter Hospizdienst Traunstein

Ausschreibung Letzte Hilfe Kurs

Das Sterben einer nahestehenden Person macht uns oft hilflos. Früher selbstverständliches Wissen über die Begleitung Sterbender ist heute verloren gegangen und damit das Zutrauen in die eigene Fähigkeit, Sterbenden beistehen zu können.

Der **Letzte-Hilfe-Kurs** ist für jedermann geeignet und will ermutigen, über die Begleitung am Lebensende nachzudenken und herauszufinden: was kann ich als Angehöriger oder Freund tun?

Der Kurs beantwortet viele wichtige Fragen, wie z.B.:

Wann beginnt Sterben?

Welche helfenden Strukturen und Organisationen gibt es in meinem Landkreis?

Wie kann ich als Laie einem Menschen am Lebensende Gutes tun?

Wie gelingt ein Abschied? Welche Rituale gibt es?

Was muss ich über Bestattung wissen?

Wie kann ich für mein eigenes Sterben vorsorgen?

Die Kursteilnehmer haben die Möglichkeit, Fragen und Ängste offen zu äußern.

Termin: Freitag, 09.05.2025, 15:00 - 19:30 Uhr (inkl. Pause/n)

Ort: Simeonkirche, Salzburger Straße 48 in 83329 Waging am See

Veranstalter: Ambulanten Hospizdienst Traunstein

Referentinnen:

Anne Riemer: Palliative Care-Pflegefachkraft, Einsatzleitung Amb. Hospizdienst Caritas

Walburga Schallinger: examinierte Krankenschwester, Hospizbegleiterin AHD Caritas

Kursgebühr: kostenlos

Anmeldung: KBW-Traunstein

Hinweis: Bitte bringen sie sich selbst etwas zu trinken mit, für Tee und kleine Snacks ist gesorgt.

Zentrum Südostoberbayern

Infoabend ehrenamtliche Familienbegleitung

Wann: 20. Mai 2025, 18:00 Uhr

Wo: im Zentrum Südostoberbayern, Landwehrstraße 3, 83022 Rosenheim

Das ambulante Kinderhospiz in Rosenheim sucht ehrenamtliche Familienbegleiter. Diese unterstützen Familien in ihrer Region und begleiten ein krankes Kind, Geschwisterkinder oder Kinder erkrankter Eltern im Alltag. Genauere Informationen dazu beim Infoabend.

Informationen zum Ehrenamt und zur vorbereitenden Schulung erhalten Sie unter www.kinderhospiz-muenchen.de/ehrenamt oder bei:

Christina Schultz

Teamleitung Kinderhospizarbeit & Schulungsbeauftragte Ehrenamtsschulung

E-Mail: christina.schultz@kinderhospiz-muenchen.de

Tel.: +49 176 1234 6699

Werden Sie Teil dieses wichtigen Ehrenamts und stärken Sie Familien in schwierigen Zeiten.

Chiemgau & Wirtschaftsverband Landkreis Traunstein e.V.

Ausbildungsroas 2025 in Trostberg – Einblick in die Berufswelt



CHIEMGAU

Deine Zukunft - Sei dabei

AUSBILDUNGSROAS

16 MAI | Schulzentrum Trostberg

KARRIERE.LOUNGE

FÜR ELTERN UND LEHRER MIT ELLA NEFF

www.ausbildungsroas.de

Kreissparkasse Traunstein-Trostberg

Wirtschaftsverband Landkreis Traunstein e.V.

Am 16. Mai 2025 findet im Schulzentrum Trostberg die diesjährige Ausbildungsroas statt. Rund 120 regionale Betriebe, Berufs- und Hochschulen stellen ihre Ausbildungsangebote vor – von Handwerk bis Industrie. Die Messe richtet sich an Schülerinnen und Schüler, Eltern sowie Quer- und Wiedereinsteiger und bietet wertvolle Einblicke in berufliche Perspektiven im Chiemgau. Veranstalter ist die Chiemgau GmbH in Kooperation mit dem Wirtschaftsverband Landkreis Traunstein e.V.

Die Messe läuft von 8.30 bis 17 Uhr, der Eintritt ist frei. Weitere Infos unter www.ausbildungsroas.de.

Abwasser- und Umweltverband Chiemsee

Ein buntes Potpourri an Möglichkeiten

AUV beim Netzwerktreffen der Umweltbeauftragten der Grund- und Mittelschulen

Wie können Lehrer ihren Schülern den Respekt vor der Natur näherbringen, welche Rolle spielt der Chiemsee dabei? Welche Schulen haben hier überhaupt Bedarf? Um das zu klären, wurden jetzt bei einem Netzwerktreffen die Umweltbeauftragten der Grund- und Mittelschulen und die bildungspädagogischen Anbieter im Bereich der Umwelt- und Klimabildung aus dem Landkreis Traunstein zusammengebracht.

Dabei präsentierte sich auch der Abwasser- und Umweltverband Chiemsee (AUV) genauso wie die LBV Umweltstation Wiesmühl mit dem Umweltpavillon Übersee, die „Eine Welt Initiative“ Prien, das Landratsamt Traunstein, der Landschaftspflegeverband Traunstein, die Chiemsee Naturführer, die Energieagentur Südostbayern, die AELF Traunstein und die Bayerische Forstverwaltung. Alle Institutionen präsentierten ihre vielseitigen Umweltprojekte.

Die kurzweilige Veranstaltung unter der Federführung von Hilde Elsner, Fachberatung Umwelt an der Grundschule Haslach, bestand aus dem Vortrag „Naturpädagogik für Lehrkräfte“ von Georg Hermannsdorfer sowie einer Vorstellung der anwesenden Kooperationspartner. Beim anschließenden Gallery Walk in der Aula konnten sich die Lehrer der verschiedenen Schulen Informationen über das Umweltbildungsangebots des AUVs und weiterer Kooperationspartner holen, sich persönlich kennenlernen und erste Termine vereinbaren.



Der Abwasser- und Umweltverband Chiemsee (AUV) präsentierte sich mit einem Stand beim Netzwerktreffen der Umweltbeauftragten der Grund- und Mittelschulen im Landkreis Traunstein

Die Angebote des AUVs, wie die Vogel- und Naturführungen oder das Umweltbildungsprojekt mit der Energieagentur Südostbayern, fanden Beachtung. Auch das Energiefahrrad, das beim AUV ausgeliehen werden kann und eindrücklich demonstriert, wie stark man in die Pedale treten muss, bis die Glühbirne leuchtet, der Wasserkocher kocht oder die Stereoanlage erschallt, wurde vorgestellt. Es stieß auf großes Interesse. Erste Buchungen seien bereits eingegangen, wie Susanne Mühlbacher-Kreuzer, Umweltbeauftragte beim AUV, mitteilte. „Eine rundum gelungene Veranstaltung bei der unsere heimische Natur im Mittelpunkt stand und sich der AUV einer breiteren Öffentlichkeit präsentieren konnte“, so Mühlbacher-Kreuzer.

Text und Foto: Susanne Mühlbacher-Kreuzer

Bayerisches Landesamt für Umwelt

FFH-Artenmonitoring von 2025 - 2028

Art. 11 der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie (FFH-RL) verpflichtet die Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den Erhaltungszustand der besonders schutzwürdigen Lebensräume, Tier- und Pflanzenarten von gemeinschaftlichem Interesse zu überwachen (Monitoring).

Die Mitgliedstaaten müssen alle sechs Jahre einen Bericht erstellen, der die wichtigsten Ergebnisse dieses Monitorings integriert. Die Europäische Kommission bewertet auf der Grundlage dieser Berichte die Fortschritte bei der Verwirklichung in der FFH-RL genannter Ziele.

Bund und Länder haben sich darauf geeinigt, den Erhaltungszustand der Lebensräume, Tier- und Pflanzenarten in Deutschland über ein Stichprobenverfahren zu ermitteln und zu dokumentieren. Das Monitoring der Insekten-, Pflanzen-, Amphibien und Reptilienarten erfolgt in Bayern an festen Stichprobenflächen, die jetzt turnusmäßig wieder untersucht werden müssen. Die Probeflächen können sowohl innerhalb als auch außerhalb von FFH-Gebieten liegen.

Auch in Grabenstätt befinden sich Probeflächen einer oder mehrerer der genannten Artengruppen. Diese Probeflächen sollen im Auftrag des Bayerischen Landesamtes für Umwelt von April 2025 bis Oktober 2028 begangen und bewertet werden. Die Untersuchungen haben keinerlei Konsequenzen für die Grundeigentümer und Nutzungsberechtigten und führen auch nicht zu Beeinträchtigungen der Flurstücke.

Zuständig für Kartierungen von Lebensraumtypen und Arten des Offenlands ist das Bayerische Landesamt für Umwelt. Für Wald-Lebensraumtypen und manche Arten ist die Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft zuständig.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die untere Naturschutzbehörde beim Landratsamt Traunstein zur Verfügung.

Landratsamt Traunstein

Neubesetzung Bezirksschornsteinfeger

imkehrbezirk Traunstein 2 ab 01.04.2025

Markus Pertl: 83355 Grabenstädt
Tel. 08661/982833
Mobil: 0171/1242558
Fax: 08661/982781
E-Mail: Kaminkehrer-Pertl@t-online.de

Gemeinden: Grabenstädt (Teil)
Nußdorf (Teil)
Traunstein (Teil)
Vachendorf (Teil)

Die genauen Gebietsabgrenzungen können im Landratsamt Traunstein, Sachgebiet 3.35, oder in digitaler Form im BayernAtlas eingesehen werden.

Samstag, 26.04.2025

11:00 Uhr

Ort: Gasthof Fliegl,
Raiffeisenstr. 1, 83355 Grabenstädt

Kymsee Whisky: Brennereiführung mit Verkostung

Die Brennereiführungen finden jeden Mittwoch 15:30 Uhr und jeden Samstag um 11 Uhr statt. In der Führung besichtigen Sie die Whisky- Brennerei und erfahren viel Wissenswertes über Whiskyhistorie und die Herstellung des edlen Getränks. Im Anschluss an die Führung verkosten Sie einen Malzbrand und den Kymsee Single Malt. Gesamtdauer der Führung mit Verkostung ca. 1 Std. Wir bitten um Voranmeldung, die auch kurzfristig möglich ist unter Tel. 08661/929922 oder Email: info@kymsee-whisky.de. Preis: 9,00 € Teilnahme/Person (Preis Anpassung vorbehalten). Ort: Chiemseebräu, Gewerbestr. 1a

KSK Erlstätt/SKK Grabenstädt: 18. Kameradschaftsschießen

Treffpunkt in Grabenstädt im Schlosshof um 12:30 Uhr. Treffpunkt in Erlstätt beim Gasthof Fliegl um 12:30 Uhr. Treffpunkt in Unterwössen um 12:45 Uhr. Preis: 12,00 bis 18,00 €

Ort: Auskunft KSK Erlstätt, 83355 Grabenstädt-Erlstätt

SK Confiserie & Weinbar „Am Platzl“: DIARY of Madness

Freu dich auf einen mitreißenden Abend mit DIARY of Madness! Genieße großartige Live-Musik und das Beste: Der Eintritt ist frei!

Ort: Confiserie & Weinbar am Platzl, Marktstr. 2

Burschenverein: Theateraufführung „Mucks Mäuserl Mord“

Siehe 25.04.

Tourist-Information

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Montag bis Donnerstag zusätzlich 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Römermuseum und Museum zum Chiemgau Impakt

Die Museen sind zu den Öffnungszeiten der Tourist-Information zu besichtigen

- www.grabenstaett.de / Kultur erleben – Museen
- www.roemerregion-chiemsee.de
- <https://museum.chiemgau-impakt.de/>

Die Gästekontrollen starten wieder

Wie in den vergangenen Jahren wird auch heuer wieder die von den Achenal-Gemeinden gemeinsam beauftragte Gästekontrollurin, Frau Claudia Nonis, in den Sommermonaten reihum alle Gastgeberinnen und Gastgeber besuchen, um die Einhaltung der Meldepflicht zu kontrollieren. Frau Nonis weist sich mit einem Dienstaussweis der Gemeinde Grabenstädt aus und steht Ihnen gerne auch für Fragen bezüglich Meldepflicht und Meldewesen zur Verfügung. Detailfragen beantworten auch wir in der Tourist-Information gerne.

Bitte gewähren Sie Frau Nonis Einsicht in die erforderlichen Unterlagen.

Gerne können Sie ihr auch Wünsche und Anregungen an die Tourist-Information mitgeben.

13:00 Uhr

19:00 Uhr

20:00 Uhr

Grabenstätter Veranstaltungs- und Terminkalender vom 24. April – 07. Mai

Freitag, 25.04.2025

20:00 Uhr

Burschenverein: Theateraufführung „Mucks Mäuserl Mord“

Der Burschenverein lädt herzlich zur Aufführung des Stücks „Mucks Mäuserl Mord“, einem ländlichen Schwank in drei Akten von Ralph Wallner, im Gasthof Fliegl in Erlstätt ein. Der Kartenvorverkauf beginnt am 29. März 2025 im Getränkemarkt Schwarz in Erlstätt. Restkarten sind, soweit verfügbar, auch an der Abendkasse erhältlich. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher und einen unterhaltsamen Theaterabend!

Sonntag, 27.04.2025

08:30 Uhr

Pfarrei Grabenstädt: Weihe zur restaurierten Ewig-Licht-Ampel

Weihe zur restaurierten Ewig-Licht-Ampel mit anschließenden Kirchencafé.

Ort: Pfarrkirche „St. Maximilian“

Vogelbeobachtungen am Naturbeobachtungsturm Hirschauer Bucht

Die Vogelwelt der Sandbänke im Achendelta - geführte Vogelbeobachtungen mit einem Chiemsee-Naturführer/Ornithologen. Treffpunkt: Naturbeobachtungsturm Hirschauer Bucht. Die Führung ist kostenlos, es laden herzlich ein: Verkehrsverein und Tourist-Information Grabenstädt! Ort: Beobachtungsturm Hirschauer Bucht

09:00 Uhr

19:00 Uhr

Burschenverein: Theateraufführung „Mucks Mäuserl Mord“

Siehe 25.04.

Mittwoch, 30.04.2025

15:30 Uhr

Kymsee Whisky: Brennereiführung mit Verkostung

Siehe 26.04.

16:00 Uhr

Chiemsee Kasperltheater: Kasperl, Mucki & der Gummibärchenzauber

Ein einzigartiges Kasperltheater-Erlebnis unter freiem Himmel! Freut euch auf jede Menge Seifenblasen, schillernden Seifenschäum und interaktive Unterhaltung. Bei schlechtem Wetter findet das Kasperltheater im Pfarrsaal in Grabenstätt statt. Der Preis für Kinder beträgt 8,00 € und für Erwachsene 10,00 €. Tickets können Sie sich unter www.chiemsee-kasperl.de sichern. Ort: Pfarrheim Grabenstätt, Eichbergstraße 2A

18:00 Uhr

Evang. Kirchengemeinde Übersee-Bergen-Grabenstätt: offenes Malen für alle

Mit dem Kunstverein Übersee im evang. Gemeindehaus in Übersee. Ort: Auskunft Evang. Kirchengemeinde Bergen-Übersee-Grabenstätt, Grassauer Str. 19, 83326 Übersee

19:00 Uhr

CSU aktiv: Besichtigung des neuen EDEKA Pfeilstetter

Besichtigung des neuen EDEKA Pfeilstetter „REAL“ in Traunstein-Haslach. Ort: Auskunft CSU-Ortsverband Grabenstätt

19:30 Uhr

Bürgergruppe: Bürgerinfo

Ort: Gasthof Fliegl, Raiffeisenstr. 1, 83355 Grabenstätt

Donnerstag, 01.05.2025

12:30 Uhr

Maibaumaufstellen

Maibaumaufstellen am Marktplatz Grabenstätt mit Musikkapelle und Bewirtung. Falls das Maibaumaufstellen nicht stattfindet, wird der Nachholtermin am 04.05.2025 um 12:30 Uhr abgehalten.

Ort: Marktplatz Grabenstätt

13:30 Uhr

Grün-Ober-Verein: Maibaumaufstellen

Maibaumaufstellen in Kraimoos. Falls das Maibaumaufstellen nicht stattfindet, wird der Nachholtermin am 04.05.2025 um 13:30 Uhr abgehalten.

Ort: Maibaumaufstellen

Kraimoos, 83355 Kraimoos

Freitag, 02.05.2025

09:00 -

18:00 Uhr

KSK Erlstätt: Tagesausflug

Für Mitglieder und Nicht-Mitglieder wird ein Tagesausflug zur Wochenbrunner Alm mit Mittagessen angeboten, gefolgt von einer Auffahrt zur Neueröffnung der Gießner Alm und einer Kaffeepause.

19:30 Uhr

Samstag, 03.05.2025

11:00 Uhr

Sonntag, 04.05.2025

08:00 Uhr

Montag, 05.05.2025

17:00 -

18:00 Uhr

Dienstag, 06.05.2025

14:00 Uhr

Mittwoch, 07.05.2025

15:30 Uhr

19:30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und bitten um Anmeldung bis 30.04.2025. Die Anmeldung erfolgt bei Frau Elsa Linner 0861 3158.

Ort: Gasthof Fliegl, Raiffeisenstr. 1, 83355 Grabenstätt

ZSG Grabenstätt: Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

Ort: Schützenheim Grabenstätt, Am Eichbergfeld 11, 83355 Grabenstätt

Kymsee Whisky: Brennereiführung mit Verkostung

Siehe 26.04.

FFW Erlstätt: 150 Jahre FFW Traunwalchen und Pierling

Der Treffpunkt ist am Feuerwehrhaus in Erlstätt.

Ort: FFW Erlstätt, 83355 Grabenstätt

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Übersee: Anmeldung zur Konfirmation 2026

Im Evangelischen Gemeindehaus Übersee findet die Anmeldung zur Konfirmation statt. Alle Jugendlichen, die sich konfirmieren lassen möchten, sind herzlich willkommen.

Ort: Auskunft Evang. Kirchengemeinde Bergen-Übersee-Grabenstätt, Grassauer Str. 19, 83326 Übersee

Pfarrei Grabenstätt: Seniorennachmittag

Ort: Pfarrheim Grabenstätt, Eichbergstraße 2A, 83355 Grabenstätt

Kymsee Whisky: Brennereiführung mit Verkostung

Siehe 26.04.

Agenda Arbeitskreis „Verkehr, Energie, Ortsbild“: Zusammenkunft im Sitzungssaal des Rathauses Grabenstätt (II. Stock)

Ort: Sitzungssaal des Rathauses, Schlossstr. 15

*Wir bringen
Farbe ins Spiel*

© JAKOBEN JABLANI

**LINUS WITTICH Medien KG**

Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein · Tel.: 08641 97810
anzeigen@wittich-chiemgau.de · www.wittich.de

Büchereinrichten

Büchereinrichten

Vorschlag für Kinder zum Vorlesen:

Immer dieser Michel

Astrid Lindgren

Michel, fünf Jahre alt und stark wie ein kleiner Ochse, lebt auf dem Hof Katthult in Lönneberga – das ist ein Dorf im Smaland in Südschweden. Mit seinen runden blauen Augen und dem hellen wolligen Haar könnte man ihn fast für einen Engel halten – wenn er schläft. Aber wenn er nicht schläft, dann hat er mehr Unsinn im Kopf als irgendein anderer Junge in ganz Lönneberga oder ganz Smaland oder ganz Schweden oder vielleicht sogar auf der ganzen Welt!

Michel aus Lönneberga

Auch für Erwachsene gibt es wieder zwei Vorschläge aus der Bücherei:

Der Buch Spazierer – Roman

Carsten Henn

In Büchern findet sich eine ganze Welt

Es sind besondere Kunde, denen der Buchhändler Carl Kollhoff ihre Bestellungen nach Hause bringt, abends nach Geschäftsschluss, auf seinem Spaziergang durch die pittoresken Gassen der Stadt. Diese Menschen sind für ihn fast wie Freunde, und er ist ihre wichtigste Verbindung zur Welt. Als Carl ein großer Schicksalsschlag widerfährt, stellt sich die Frage, ob er durch die Macht der Bücher und mit der Hilfe eines ebenso klugen wie vorlauten neunjährigen Mädchens sein Glück wiederfinden kann.

„Ein Buch zum Einkuscheln, ein Buch das wärmt und Zuversicht spendet“ Brigitte

Das Leben fing im Sommer an – Roman

Christoph Kramer

Ein Buch wie die Jugendliebe, die man nie vergisst.

Christian Huber

Der wärmste Sommer aller Zeiten, die erste große Liebe, eine Nacht, die alles verändert. Christoph Kramers Debüt katapultiert uns zurück in die Zeit im Leben, in der alles möglich schien und in der das größte Glück und die größte Verzweiflung ganz nah beieinanderlagen. Eine wunderbar melancholische Hommage an den Zauber aller Anfänger, die Magie der ersten Liebe und nicht zuletzt an die Freundschaft – die Geschichte eines Sommers, an den man sich immer erinnern wird.

„Zu den Kramer-Kumpels damals zu gehören, das wär's gewesen: Johnny, Salvo und die anderen – in so einer Truppe wären wir alle sicher gewesen und geborgen.“

Anke Engelke

Schulnachrichten



Grundschule Grabenstätt

Die Klasse 3b besucht die Feuerwehr Grabenstätt

Zum Abschluss vom Thema „Feuer“ im HSU-Unterricht statteten wir der Feuerwehr einen Besuch ab. Der erste Kommandant Sven Lein erklärte und viel zum Thema „Feuerwehr“ z. B. einen Fettbrand nie mit Wasser löschen! Dann gingen wir in die Fahrzeughalle, wo uns Andreas Krispler viel über die Feuerwehrautos erklärte. Fabian Lein zog die Atemausrüstung an. Zum Abschluss wurden wir mit drei Feuerwehrautos mit Blaulicht zurück zur Schule gefahren.

Florian und Kilian, 3b



Foto: Grundschule Grabenstätt

Religionsunterricht

Die 1. Klassen haben im Religionsunterricht Kreuze bemalt und mit Glitzersteinen verziert. Stolz durften sie diese mit nach Hause nehmen.



Foto: Grundschule Grabenstätt

Kirchliche Nachrichten



Pfarrverband Hl. Franz von Assisi - Bergen, Erbstätt, Grabenstätt, Vachendorf

Gottesdienstordnung Erbstätt 27.04. - 10.05.2025

Sonntag, 27. April 2. Sonntag der Osterzeit - Weißer Sonntag - Sonntag der göttl. Barmherzigkeit

10.00 Uhr **Pfarrk.Erbstätt:** Festgottesdienst mit Feier der Erstkommunion

13.00 Uhr **Schmidham:** Rosenkranz in Schmidham

18.30 Uhr **Pfarrk.Erbstätt:** Dankandacht der Erstkommunionkinder

Donnerstag, 01. Mai Hl. Maria, Patronin des Landes Bayern

08.00 Uhr **Pfarrk.Erbstätt:** Sternwallfahrt nach Marwang

09.00 Uhr **Marwang:** Gottesdienst vor der Loreto-Kirche

19.00 Uhr **Pfarrk.Erbstätt:** Erste feierliche Maiandacht

Sonntag, 04. Mai 3. Sonntag der Osterzeit

08.30 Uhr **Pfarrk.Erbstätt:** Pfarrgottesdienst

f. Ludwig Schuhbeck v. Bruder Franz Schuhbeck / f. Ursula Hlawna z. St. A. von den Angehörigen / f. Alois Schneider v. seiner Familie.

10.00 Uhr **Pfarrk.Erbstätt:** Taufe Lukas Markus Schneider, Wolkersdorf

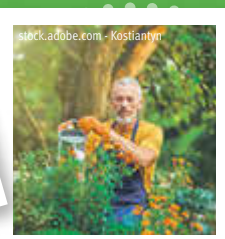
13.00 Uhr **Schmidham:** Rosenkranz in Schmidham

Dienstag, 6. Mai Hl. Sigismund, König, Märtyrer

19.00 Uhr **Schmidham:** Maiandacht in Schmidham

Haus und Garten im Frühjahr





Haus und Garten



Terra e Muro

Ihr Experte für Fliesen und Feinsteinzeug

in Traunstein

PR: Terra e Muro

Seit 2018 ist Terra e Muro, neben den Münchner Kollegen, auch in Traunstein vertreten. Als Direktimporteur

für italienische und spanische Fliesen, darunter renommierte Marken wie Imola Ceramica, bietet Terra e

Muro eine beeindruckende Produktvielfalt und höchste Qualität.

Mit der Unterstützung unserer Muttergesellschaft und rund 40 LKWs sind wir in der Lage, nahezu täglich jede Baustelle in Bayern zu beliefern – zuverlässig und schnell. Unser Sortiment umfasst eine umfangreiche Auswahl an Feinsteinzeug, darunter großformatige Platten bis zu einer Größe von 2,78 Metern, die nicht nur durch ihr Design, sondern auch durch ihre Funktionalität überzeugen.

Besonders im Frühjahr stehen Terrassen und Balkone im Fokus. Entdecken Sie eine große Auswahl an Feinsteinzeug-Terrassenplatten,

die sich durch ihre Langlebigkeit und ihre unempfindliche Oberfläche gegen Flüssigkeiten und Kratzer auszeichnen. Egal ob für moderne, rustikale oder minimalistische Gestaltungskonzepte – bei uns finden Sie die perfekte Lösung für Ihre Außenbereiche. Und das Beste: Bereits ab unter 20,- € pro Stück bieten wir Terrassenplatten im Format 60 x 60 x 2 cm an.

Besuchen Sie uns und lassen Sie sich von unserem kompetenten Team beraten. Gemeinsam realisieren wir Ihre Wohnträume – innen wie außen.



Wir freuen uns auf Sie!

Fotos: Terra e Muro



Große Fliesenausstellung in Traunstein!

Frühjahr-Aktion

Terrassenplatten 60x60x2 cm

ab 19,98 €/Stück



FLIESEN FÜR JEDES ZUHAUSE

Unser Team bringt das nötige Fachwissen mit und nimmt sich gerne Zeit für Sie.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 7 - 17 Uhr

Sa 8 - 12 Uhr

und nach Vereinbarung

Kotzinger Str. 4, Traunstein

Tel: 0861/909 898 88

www.terraemuro.de





im Frühjahr



Designstarke Pergolamarkise



Anzeige

Voll auf meiner Linie! — Designstarke Pergolamarkise punktet mit reduzierter Formgebung

(HLC) Moderne Architektur zeichnet sich durch klare Linien, kubische Formen und großzügige Fensterfronten aus. Die puristische Ästhetik wird im Idealfall von Beschattungssystemen für den Außenbereich aufgenommen, damit die Hausfassade einen homogenen Look erhält. Hier kommt eine neue Pergolamarkise ins Spiel: Die Markise mit eckiger Tuchkassette zeichnet sich durch eine reduzierte, zeitlose Formgebung aus und integriert sich harmonisch in das Gesamtbild. Mit einer Maximalgröße von 600 x 450 cm bzw. 500 x 600 cm beschattet sie XXL-Flächen auf Terrasse oder Balkon und schafft so ausgedehnte Ruheroasen in unserem ganz privaten Refugium. Optional

lässt sich der großformatige Sonnenschutz für ein Plus an Komfort mit zahlreichen Extras ausstatten. Dazu zählt u. a. eine zusätzliche vertikale Markise im Ausfallprofil, die die tiefstehende Sonne aussperrt und Bewohner vor neugierigen Blicken schützt. Schwenk- und dimmbare LED-Spots bzw. eine elegante LED-Line sorgen dafür, dass unser Lieblingsplatz in den Abendstunden zur gemütlichen Lichtinsel wird und der Sommertag in die Verlängerung geht. Rund oder quadratisch? Bei den Säulen stehen zwei Varianten zur Auswahl. Zudem lässt sich die vordere Säule auf Wunsch absenken, damit das Regenwasser gut ablaufen kann. Ein integriertes Solarmodul zum Antrieb des Schattenplus-Funkmotors sowie ein seitlicher Wind- und Sichtschutz runden die Komfort- und Gestaltungsoptionen ab.



Foto: HLC/markilux



**Wirnshofer
& Hackl GbR
Holzbau**

Planung/Beratung • Massivholzhaus
Holzbau/Aufstockung • Sanierung
Trockenausbau • Balkone/Fassaden
Ziegeldächer • Reparaturen • Dach-
fenster • Gerüstbau • Asbest-Abbau



Spezialist für
Dachfenster von



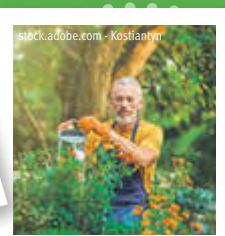
Traunsteiner Str. 11 • 83355 Erlstätt
Tel. 0861 9867500 • wirnshofer-hackl@t-online.de
holzbau-wirnshofer-hackl.de



...mit uns kann der **SOMMER** kommen!
Lamaxa • Rollläden • Insektenschutz • Markisen & Co.



Bartholomeus Sonnenschutz GmbH
Gewerbestraße 3 • 83346 Bergen
Tel. 08662-6613160 • info@sonnenschutz-bartholomeus.de



Haus und Garten



Kreidefarben bringen Frische und Natürlichkeit

(DJD). Nicht nur die Natur erwacht im Frühling zu neuem Leben. Auch den eigenen vier Wänden tut jetzt ein Frischekick gut, zum Beispiel mit neuen, behaglichen Farben. Mit angesagten Grün-, Rosa- oder Gelb-Tönen, die an blühende Kirschbäume, zartes Blattgrün und warme Sonnenstrahlen erinnern, fällt es leicht, die Natur ins

Zuhause zu holen. Auf einfache und schnelle Weise schaffen pastellige Wandfarben eine Wohlfühlatmosphäre und ein Gute-Laune-Gefühl – und das zu jeder Jahreszeit. Zum Wohlbefinden tragen dabei auch natürliche Inhaltsstoffe bei.

Inspiziert von der Natur
Beim Wunsch nach einer



Foto: DJD/SCHÖNER WOHNEN-Kollektion

nachhaltigen und wohnge-sunden Einrichtung spielen Kreidefarben eine wichtige Rolle. Dabei machen Nuancen wie „Frühlingserwachen“, „Blütenzauber“, „Kirschblütenmeer“ oder „Eukalyptuswald“ ihrem Namen alle Ehre und schaffen ein naturnahes Ambiente in jedem Raum. Aus 20 hochdeckenden Wandfarben besteht beispielsweise die Serie Schöner Wohnen Naturell Kreidefarben. Namen wie „Rosenduft“ oder „Waldgeflüster“ vermitteln bereits eine Vorstellung davon, welche Atmosphäre sie im Raum bewirken. Be-

sonders elegant wirken die Kreidefarben in Verbindung mit Naturmaterialien wie unbehandeltem Holz, Korbaccessoires oder Sisalteppichen. Tipp: Nicht nur Wände lassen sich streichen, sondern auch Holzmöbel – ob Ton-in-Ton oder mit verschiedenen Farbtönen, die sich harmonisch aufeinander abstimmen lassen. Für eine zuverlässige Versiegelung der Möbeloberflächen sollten Selbstermacher nach dem Streichen noch den transparenten Schöner Wohnen Naturell Möbel-schutz verwenden.



Überseestr. 12 • 83355 Grabenstätt
Tel: 086 61 / 81 05
Fax: 086 61 / 98 34 77

- Neubau
- Umbau
- Renovierung
- Vollwärmeschutz
- Innen- und Außenputz
- Altbausanierung
- Estricharbeiten

Mail: info@binder-alois.de

Grünwald GmbH - Bauunternehmung Zimmerei



**Vom Keller bis zum Dach
– alles aus einer Hand**

• **Neubau** • **Umbau** • **Renovierung**

Ihr kompetenter Baupartner vor Ort

Grünwald GmbH • Eggerhauser Str. 1 • 83355 Grabenstätt
www.gruenwald-bau.de • Tel. 086 61 / 7 81
gruenwaldgmbh@gmx.de

Rollladenbau • Schreinerei

NEUBAU • ALTBAU • REPARATUREN

Markisentücher

Ersatzteile

Jalousien

Insektenschutz

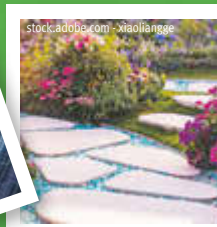
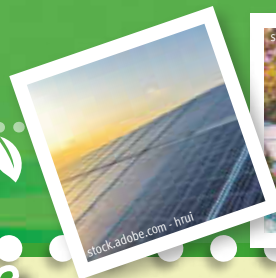
Fensterdichtungen



Rollladenbau Klauser GdbR
83355 ERLSTÄTT • Tel. 08 61 - 693 29
www.rollladenbau-klauser.de



im Frühjahr



Gärtnern eine wertvolle Erfahrung für Kinder

Mit kleinen Händen Großes schaffen

Darum ist das gemeinsame Gärtnern eine wertvolle Erfahrung für Kinder

(DJD). Beim eigenhändigen Gärtnern können Kinder neue Erfahrungen sammeln und fröhliche Abenteuer im Grünen erleben. Für einen gelungenen Einstieg kommt es vor allem auf eines an: schnelle und sichtbare Erfolge. So tragen beispielsweise Radieschen zu einem gelungenen Start bei – einfach anzubauen, schnell

wachsend und erntereif bereits nach wenigen Wochen. Auch Pflücksalate eignen sich hervorragend für den kindgerechten Garten, ebenso wie Möhren, die für leuchtende Farbtupfer sorgen und die Junior-Gärtner magisch anziehen. Eine Mischung verschiedener Blumensamen in Form von Konfetti sorgt für ein optisches Highlight und lockt Insekten und Schmetterlinge an. Unter www.sperli.de gibt es mehr Tipps sowie eine große Auswahl an geeigneten Blumen-, Gemüse- und Kräutersamen.



Anzeige



MITTERER
WOHNBAU
GmbH & Co. KG

Unsere Leistungen:

- Bauträger
 - Wohnungsverkauf
 - Wohnungsvermietung
 - Immobilienverkauf
- Baufirma
 - Rohbauten
 - Putzarbeiten
 - Umbauarbeiten
 - Sanierungsarbeiten
 - Pflasterarbeiten
 - Planungsleistungen
 - Statik

Kontakt:
0160/94708647 und
0160/96680164
Alpenblick 1
83355 Grabenstätt

info@wohnbau-mitterer.de
www.wohnbau-mitterer.de



Alztal Kompost

Grüngutverwertung

Humus- u. Kompostwerk

➤ **Gartenerde**

➤ **Rasenerde**

➤ **Blumenerde**

➤ **Rindenmulch**

➤ **Kompost**

Öffnungszeiten:

Mo Mi Fr 9-12 Uhr u.

13-17 Uhr

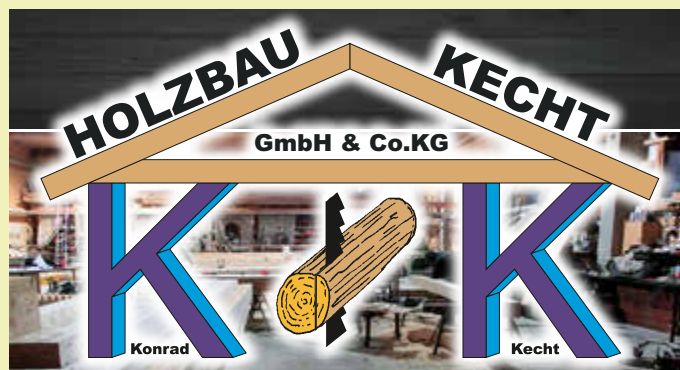
Sa. 9-12 Uhr

Werk: Waltersham 3,

83308 Trostberg

Tel. 08621/63808

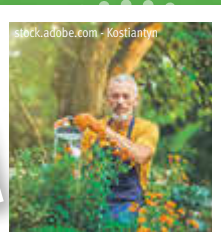
www.alztal-kompost.de



Kleeham 6a • 83339 Chieming • Telefon: 08664/927550

Telefax: 08664/927551 • Handy: 0174/6514269

E-Mail: zimmeri@kkecht.de • www.zimmeri-kecht.de



Haus und Garten



Sie haben die freie Wahl und wir die passende Lösung.

PR: Rudtec

**Einfach besser leben.
Mit Neher Insektenschutz.**



**50
JAHRE
NEHER**

Die Nr. 1 im Insektenschutz.



RUDTEC®



Insektenschutzgitter nach Maß
Münchener Straße 23
83395 Freilassing
Telefon: 08654/776881
rudtec@t-online.de
www.insektenschutz-rudtec.de

Jede Einbausituation ist ein wenig anders. Um Ihnen immer die passende Lösung anbieten zu können, haben wir mit der Firma Neher ein umfangreiches Produktprogramm. Je nachdem, wie Sie das Fenster oder die Tür nutzen oder welche Vorlieben und Wünsche Sie

haben, kann ich, der Neher-Fachmann, die perfekte Lösung anbieten. Ich berate Sie ausführlich über die Eigenschaften der einzelnen Produkte. Einen kurzen Überblick über die einzelnen Produktgruppen bietet Ihnen die untenstehende Übersicht.



Spannrahmen

Bei über 150 Varianten finden wir auch eine Lösung für Ihr Fenster. Sie können den Rahmen mit wenigen Handgriffen ein- und aushängen.



Plissees

Das wellenförmige Plissee sieht nicht nur elegant aus, es ist auch kinderleicht zu bedienen.



Dreh- und Pendelfenster

Wenn Sie Ihre Fenster häufig öffnen und schließen, um etwas hindurch zu reichen, sind Dreh- oder Pendelfenster als Insektenschutz die ideale Wahl.



Schiebeanlagen

Eine stabile Neher-Schiebeanlage können Sie mit einem Finger zur Seite schieben. Konstruiert für große Öffnungen kann die Anlage auch mehrere Flügel haben.

**ENERGIEHOF
PÖSCHL**
Wärme aus der Natur

Dorfstraße 8 • 83365 Nußdorf/Herbsdorf
Baumstumpfpräsen • Wurzelstockentfernung
Baumfällung • Brennholz • Hackschnitzel

Tel. 08669/876292 • www.energiehof-poeschl.de



Hochwasser-Torsystem

Auf Knopfdruck sicher – Innovatives Hochwasserschutz-Torsystem verhindert Überflutung der Garage

(HLC) Kommt es zu Überschwemmungen durch Starkregen, kann auch die Garage volllaufen. Um einem solchen Albtraum vorzubeugen, ist vorausschauende Planung gefragt. Hier kommen Experten für Torsysteme ins Spiel: Sie bieten u. a. ein innovatives Hochwasserschutz-Torsystem an, das besonders vor

Starkregen und Hochwasser schützt. Mit nur einem Knopfdruck auf der Fernbedienung schließt sich das Sektionaltor und alles innerhalb der Garage – auch das Auto – ist gesichert. Für die Abdichtung sorgen Stahllecken, die einen optimalen Anpressdruck gewährleisten. Die maximale Hochwasserschutzhöhe: 500 mm, bei einer maximalen Torbreite von 6.000 mm. Das auf Maß gefertigte Hochwasserschutz-Tor zeichnet sich durch ein

platzsparendes Design aus, das sich ideal für niedrige und schmale Toröffnungen eignet. Verschiedene Farben und Oberflächen, eine intelligente Torautomation

sowie weitere Ausstattungsoptionen runden das durch den Europaverband Hochwasserschutz e. V. zertifizierte Torsystem ab.



Grassau / Mietenkam
Tel. 08641 - 2523
www.holzbodenwelt.de
Holz Schranzhofer
Der
Holzfachmarkt

novoferm

Garagentor-Systeme und Türen
Objektüren und Zargen
Industrietor-Systeme
Verlade- und Logistiksysteme

Wir machen das Tor!

SEKTIONALTOR ISO 20
Inkl. Torantrieb & Fernsteuerung

Statt 2.155 €
(UVP d. Herst.) nur **999 €**

JETZT ÜBER 1.100 € SPAREN!

MEIN TOR ZUM SPARPREIS

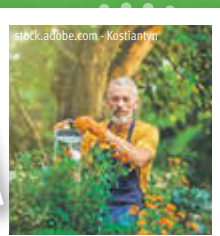
JETZT ÜBER 1.100 € SPAREN – MIT DEM GARAGENTOR MIT 20 MM DICKE!

TOR-AKTION BIS 31.08.2025

Mehr Infos unter www.novoferm.de

Ihr Novoferm Vertriebspartner:

Ihr Novoferm Vertriebspartner:
Bauelemente Sachsenhammer GmbH
Am Entenfeld 8 · 83236 Übersee · Telefon: 08642 / 1346
E-Mail: bauelemente.sachsenhammer@web.de



Haus und Garten



Sichtschutzzaun aus Lärchenholz

PR: Krammer

Ein Sichtschutzzaun aus Lärchenholz sorgt für angenehme Privatsphäre in Ihrem Garten

Seit jeher finden Menschen ihre Grundstücke mit Zäunen ein. Ein Sichtschutzzaun schützt beispielsweise nicht nur vor ungebetenen Gästen, sondern auch vor störenden Blicken sowie vor Wind und Lärm. Genau so gut können Zäune auch einfach aus dekorativen Zwecken verbaut werden, schließlich prägen sie das Erscheinungsbild eines Gartens nicht unerheblich.

Gern verbringt man seine Freizeit ungestört und unbeobachtet an einem heimeligen Plätzchen im Garten. In Zeiten der Flächen- und Wohnungsknappheit wird dies oft zur Herausforderung. Häufig wohnen Menschen in immer enger bebauten Siedlungen, an stark frequentierten Verkehrsstrecken oder teilen sich den Garten mit anderen Wohnparteien. Gerade in solchen Situationen bietet ein Sichtschutz aus natürlichem Lärchenholz die Chance, den Garten hinsichtlich seiner Aufent-



Zäune und Sichtschutzzäune von www.zaunbau-krammer.de

ZÄUNE UND SICHTSCHUTZZÄUNE

www.zaunbau-krammer.de

Roland Krammer

Neuhaus 6

83367 Petting

08686/919990

rundholz.krammer@gmx.de



haltsqualität aufzuwerten. Eine große Auswahl verschiedenster Zaunvarianten aus unbehandelten heimischen Hölzern findet der umweltbewusste Gartenbesitzer in der Ausstellung von Zaunbau Krammer in Neuhaus bei Petting oder auch online unter www.zaunbau-krammer.de.

Zaunbau Krammer ist Ihr Spezialist für Holzzäune

und Sichtschutzzäune im Rupertigau, Chiemgau und allen angrenzenden Landkreisen. Ob moderner Rhombus-Sichtschutz oder rustikaler Hanichlzaun für den Bauerngarten, die große Auswahl an Modellen und Ausführungen bietet für jeden Baustil die passende Einfriedung. Das nachwachsende Rohmaterial dafür bezieht das Familienunter-

Nasse Wände?

Feuchter Keller?

Jetzt anrufen

☎ 080 52 95 77 551

bauabdichtung-chiemgau.de

**LÜCKEMEIER
MACHTS!**

**JETZT
KOSTENLOSE
SCHADENS-
ANALYSE
VEREINBAREN!**

BKL LÜCKEMEIER
BAUWERKSABDICHTUNG





nehmen direkt aus der Region und dem grenznahen Österreich — ganz nach dem Leitspruch „aus der Region — für die Region“. Neben Regionalität und kurzen Transportwegen legen Firmeninhaber Roland und Irmgard Krammer besonderen Wert auf Nachhaltigkeit und damit einhergehender Produktqualität. Durch die Verarbeitung hochwertiger, langsam gewachsener Hölzer in Kombination mit konstruktivem Holzschutz kann bei Lärchenholz im Außenbereich auf chemischen Holzschutz wie Lacke oder Imprägnierungen verzichtet werden. Dies re-

duziert Schadstoffeinträge und garantiert eine ressourcen- und umweltschonende Entsorgung nach Ablauf der Nutzungsdauer. Mit den Jahren vergraut das Holz oberflächlich und erhält eine charmante silbrig-graue Patina.

Entdecken auch Sie das Upgrade für Ihren Garten und überzeugen Sie sich selbst von den Vorteilen und dem Charme naturbelassener Holzprodukte. Gerne nimmt sich das Team von Zaunbau Krammer Zeit für Ihren individuellen Beratungstermin.



Vergrauter Sichtschutz von www.zaunbau-krammer.de



Kaltenbacher Weg 14
83355 Erbstätt
Telefon: 08 61 / 52 02
info@muggenhamer.de



- **Baugeräteverleih**
für den Innen- u. Außenbereich
- **Gartengeräteverleih**
- **Dienstleistungen**

Andreas Schmid

Traunweg 1a
 83365 Nußdorf / Aying
 Tel.: 0162/1016816
www.as-baugeraeteverleih.de
a.schmid@as-baugeraeteverleih.de



Sebastian Lowak

... für Sie
 versetzen wir Berge!

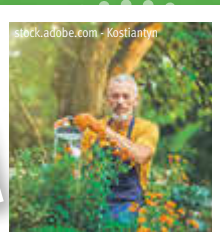
Kommunale & landwirtschaftliche Dienstleistungen
Transportarbeiten • Containerdienst • Winterdienst
Pferdebetrieb • Wegebau • Minibaggerverleih

Thauernhausen 3 • Chieming • Mobil: 0170/7361350



HÖLZLE
 Elektro-Technik
 Planung • Installation • Verkauf • Kundendienst

Elektro-Technik Hölzle GmbH & Co. KG
 Alpenblick 4 • 83355 Erbstätt / Bergen
Telefon (08 61) 62 26 • **Telefax** (08 61) 1 62 06
Internet www.elektro-hoelzle.de • **E-Mail** info@elektro-hoelzle.de



Haus und Garten



Die Vorteile von Lamellenpergolen

PR: Moltke

Flexibilität und Stil für Ihren Außenbereich

Lamellenpergolen erfreuen sich zunehmender Beliebtheit und das aus gutem Grund. Diese modernen Beschattungslösungen

bei Lamellenpergolen erfreuen sich zunehmender Beliebtheit und das aus gutem Grund. Diese modernen Beschattungslösungen bieten nicht nur Schutz vor Sonne und Regen, sondern auch eine Vielzahl

von Vorteilen, die sie zu einer idealen Wahl für jeden Außenbereich machen.

1. Individuelle Anpassbarkeit:

Lamellenpergolen sind in verschiedenen Größen, Farben und Designs erhältlich, sodass sie sich nahtlos in jede Architektur und jeden Gartenstil integrieren lassen. Ob klassisch oder modern – die Gestaltungsmöglichkeiten sind nahezu unbegrenzt.

2. Flexibler Sonnenschutz:

Die verstellbaren Lamellen ermöglichen es Ihnen, den Lichteinfall nach Ihren Wünschen zu regulieren. Sie können die Lamellen je nach Sonnenstand öffnen oder schließen, um den perfekten

Schatten zu schaffen. So genießen Sie jederzeit ein angenehmes Klima unter Ihrer Pergola.

3. Wetterbeständigkeit:

Hochwertige Lamellenpergolen sind aus robusten Materialien gefertigt, die sowohl UV-Strahlen als auch Regen und – die perfekten Lösungen – auch Schnee standhalten. Dies bedeutet, dass Sie auch bei wechselhaftem Wetter im Freien entspannen können, ohne sich um Ihre Möbel oder Ihre Gesundheit sorgen zu müssen.

4. Erweiterte Nutzungsmöglichkeiten:

Mit einer Lamellenpergola schaffen Sie einen zusätzlichen Wohnraum im Freien. Ob als Essbereich, Lounge oder Gartenbüro – die Pergola kann vielseitig genutzt werden und erweitert Ihre Möglichkeiten, die Natur zu genießen.

5. Geringer Pflegeaufwand:

Die Materialien, aus denen Lamellenpergolen gefertigt sind, sind in der Regel pflegeleicht und langlebig. Ein gelegentliches Abwischen genügt, um die Pergola in einem einwandfreien Zustand zu halten.

6. Wertsteigerung Ihrer Immobilie:

Eine stilvolle Lamellenpergola kann den Wert Ihrer Immobilie erhöhen. Sie verbessert nicht nur die Ästhetik Ihres Außenbereichs, sondern bietet auch einen



Lamellenpergola
Wintergarten
Terrassendach

Moltke

Beratung • Planung • Montage

Moltke GmbH & Co.KG

SKYMATIK
SKY-PROOF EXPERIENCE FOR LIFE



Sie erreichen uns unter www.moltke-inzell.de oder +49 8665 928550

Besuchen Sie unsere Ausstellung in 83334 Inzell

Termin nach Vereinbarung



funktionalen Nutzen, der potenzielle Käufer anspricht.

7. Nachhaltigkeit:

Viele Lamellenpergolen sind umweltfreundlich gestaltet und bestehen aus recycelbare Materialien. Dies macht sie zu einer nachhaltigen Wahl für umweltbewusste Verbraucher.



Fazit:

Lamellenpergolen sind die perfekte Lösung für alle, die ihren Außenbereich funktional und stilvoll gestalten möchten. Mit ihrer Flexibilität, Wetterbeständigkeit und ästhetischen Vielfalt bieten sie zahlreiche Vorteile, die das Leben im Freien noch angenehmer machen. Entdecken Sie die Möglichkeiten einer Lamellenpergola und verwandeln Sie Ihren Garten in eine Wohlfühlzone!

Anzeige

Die Kraft der Sonne richtig nutzen

Es gibt viele Gründe für die Installation einer Photovoltaik-Anlage: Erstens ist Solarenergie unerschöpflich, zweitens leistet sie einen bedeutenden Beitrag zum Klimaschutz durch die Reduzierung von CO₂-Emissionen, drittens können Nutzerinnen und Nutzer dadurch unabhängiger vom Strommarkt werden und langfristig ihre Stromkosten senken. Bei Neubauten gilt in Deutschland oftmals bereits eine Solardachpflicht. PV-Anlagen wandeln Sonnenlicht über Solarzellen in elektrische Energie. Ein Wechselrichter wandelt den entstandenen Gleichstrom in nutzbaren Wechselstrom um.

· Das für eine PV-Anlage vorgesehene Dach sollte nicht durchgängig verschattet sein. Außerdem sollte es in den nächsten 20 Jahren nicht sanierungsbedürftig sein, die Statik muss die Installation erlauben und das Ganze gesetzlich zulässig sein.

· Laut Erneuerbare-Energien-Gesetz (EEG) muss der Energieversorger der PV-Anlage zustimmen, danach kann die Eintragung ins Marktstammdatenregister der Bundesnetzagentur erfolgen.

· Je mehr selbst erzeugten Strom man im Haus speichert und verbraucht, desto rentabler wird die Anlage
djd 73867/LichtBlick



Foto: djd/LichtBlick SE/Marina Lohrbach/Fotolia

Ihr kompetenter Ansprechpartner seit über 30 Jahren für:

- Estrichverlegung

- Fliesenverlegung

- Beschichtungen



info@estrich-neubert.bayern
www.estrich-neubert.bayern.de

ESTRICH NEUBERT
René Neubert
Hans-Seidel-Straße 1
83339 Chieming

T: 08664 - 92 73 070
F: 08664 - 92 73 071
H: 0172 - 72 12 809



IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER
BEI PV-ANLAGEN UND ELEKTRO

Investieren Sie in eine saubere Zukunft!



Solarenergie



Stromspeicher



Elektro



... und noch vieles mehr

Fordern Sie Ihr
unverbindliches
Angebot an



HF-ELEKTRO

Elektro:

Franz Huber

Tel.: +49 151/40 23 23 22

Mail: info@hf-elektro.bayern

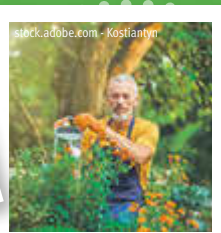
Photovoltaik:

Linus Huber

Tel.: +49 157/54 49 08 19

Mail: projekt@hf-elektro.bayern

www.hf-elektro.bayern



Haus und Garten



PR-Text + Bilder: Büchele

Doppeltes Jubiläum

Wir feiern
65 Jahre Gartencenter und
5 Jahre Büchele Garten & Wohnkultur

Dieses Jahr wird besonders – wir feiern gleich zwei große Meilensteine! Seit 65 Jahren steht das Gartencenter für Qualität, Vielfalt und Leidenschaft. Vor 5 Jahren begann mit der Büchele Garten & Wohnkultur eine neue Ära, in der wir Natur, Dekoration und Lebensgefühl vereinen.

Das möchten wir mit Euch feiern! Am 23. und 24. Mai erwarten Euch Jubiläumspreise, blühende Inspirationen und ein Programm für die ganze Familie. Unser Gartencenter wird an diesen Tagen in voller Pracht erstrahlen.

Wir haben Spezialisten rund um das Thema Garten eingeladen, die Euch mit wertvollen Tipps und Fachwissen

zur Seite stehen. Und für noch mehr Freude sorgen spannende Attraktionen für Groß und Klein – das Gartencenter wird aufblühen und wie ein kleiner Frühlingsjahrmarkt aufleben.

Ein Blick zurück – Die Geschichte unseres Gartencenters

Unsere Wurzeln reichen bis ins Jahr 1960 zurück, als Horst Büchele sen. den „Garten- und Landschaftsbau Horst Büchele“ gründete. Der offizielle Start des Unternehmens folgte ein Jahr später, als die ersten Aufträge umgesetzt wurden. Schon damals stand die Liebe zur Natur und zur Gestaltung im Mittelpunkt.



1966 wurde das Unternehmen um ein kleines Gartencenter mit Verkaufsraum erweitert – der Grundstein für das heutige Gartencenter war gelegt. Zwischen 1969 und 1977 folgten stetige Erweiterungen, um den steigenden Bedürfnissen der Kunden gerecht zu werden.

1986 wurde das erste große Jubiläum gefeiert. Doch die Zeit brachte auch Veränderungen: 1990 wurde der Garten- und Landschaftsbau eingestellt, um sich vollständig auf den Verkauf von Pflanzen und Gartenartikeln zu konzentrieren. Ein wichtiger Schritt folgte

23. & 24. Mai
Jubiläum
ab 10 Uhr

65 JAHRE
Büchele
GARTEN UND WOHNKULTUR

Feiere mit uns 65 Jahre Gartencenter und 5 Jahre Büchele Garten & Wohnkultur

Wir feiern zwei große Meilensteine und Du bist herzlich eingeladen! Freu Dich auf **Jubiläumspreise**, blühende Inspirationen und ein tolles **Programm** für die **ganze Familie**.

Mit dabei: Spezialisten mit wertvollen Gartentipps, Tombola, Kinderschminken, Hüpfburg, kulinarische Köstlichkeiten uvm.

Wir freuen uns auf Dich und Deine Liebsten!

Jens Kohl & Andreas Fleischmann
mit dem gesamten Team

Hochstraße 35 | 83278 Traunstein



im Frühjahr

1993 mit der Erweiterung durch Gewächshäuser, die das Sortiment vergrößerten. 1996 übernahm Horst Büchele jun. die Firma und führte sie in die nächste Generation.

Ab 2000 wurde das Unternehmen an Roland Mertin verpachtet, bevor es 2010 wieder in die Hände von Horst Büchele jun. zurückkehrte.

Der wohl größte Umbruch erfolgte 2020: Die langjährigen Mitarbeiter Jens Kohl (seit 2013 im Unternehmen) und Andreas Fleischmann (seit 2004 im Unternehmen) übernahmen die Firma und pachteten das Firmengelände. Damit begann eine neue Ära unter dem Namen Büchele Garten & Wohnkultur – mit frischen Ideen, aber auch mit dem festen Fundament langjähriger Erfahrung.

Heute, 65 Jahre nach der Gründung, sind wir stolz darauf, dieses Jubiläum mit euch zu feiern! Wir blicken zurück auf eine bewegte Geschichte und freuen uns darauf, gemeinsam in die Zukunft zu wachsen!



Öltankreinigung wichtig?

Heizöl ist ein natürlicher Rohstoff und altert. Der Alterungsprozess wird unabhängig von Beschaffenheit und Qualität des Heizöls durch Faktoren wie Lichteinfall, Wärme und Luftfeuchtigkeit begünstigt. Die schwefelhaltigen Alterungsstoffe setzen sich auf dem Tankboden ab. Durch das Entlüftungsrohr dringt nach und nach Feuchtigkeit in den Tank ein, kondensiert an der Decke und fällt tropfenweise in das Heizöl. Da Wasser schwerer als Heizöl ist, sinkt es, wie auch die Alterungsstoffe, auf den Tankboden ab. Dort bildet sich im Laufe der Zeit die sogenannte Bodenphase (schwefelige Säuren). Die Bodenphase ist sehr ag-

gressiv, greift den Stahl des Tankbodens an und kann zu Lochfraß im Tank führen. Außerdem kann der entstandene Schlamm den Filter oder die Brennerdüsen verstopfen und Brennerstörungen verursachen, deren Behebung natürlich mit Kosten verbunden ist. Über die tatsächliche Notwendigkeit bzw. Reinigungsintervalle entscheidet der aktuelle Zustand der Tankan-

lage bzw. die Bildung von Alterungsstoffen. Aber gemäß den Betriebsbedingungen der Anlagen und Empfehlungen von Fachbetrieben und Prüforganisationen sollten die Tankanlagen alle 5 – 7 Jahre gereinigt werden. So können einerseits die unnötigen Brennerstörungen vermieden werden und andererseits die Sicherheit der Tankanlagen gewährleistet werden.

PR-Text Graf



Seit 1957 www.graf-tank.de

Öltankdemontagen

ÖLTANKREINIGUNG • WARTUNG • SANIERUNG

GRAF-Tankschutz GmbH

83395 Freilassing • Telefon 08654/2496



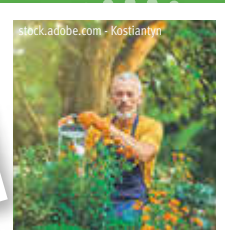
www.biomassehof-achental.de

Ihr Lieferant für Naturbrennstoffe

+ Pellets-Sackware, Briketts, Brennholz und Anzündhilfen



08641/694143-0 Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
Biomassehof Achental · 83224 Grassau



Haus und Garten



Ein Stein viele Möglichkeiten

Anzeige

Organisch geformte Pflastersteine sorgen für Gestaltungsvielfalt in unserem Garten

(HLC) Die Sitzcke auf der Terrasse, der Kiesweg zu unserem Gartenteich und das groß angelegte Blumenbeet

– alles sehr schön, doch dann kommt der Moment, in dem wir uns satt gesehen haben. Möchten wir unserem Außenbereich einen neuen Look verschaffen, fangen wir mit dem Grundlegendsten an: dem Boden. Für eine liebevoll arrangierte Terrasse, einladende Wege und auch eine repräsentative Garagen-

auffahrt suchen wir ein Material, das sowohl hohe Qualität als auch eine ästhetische Wirkung mit sich bringt. Mit einem vielseitigen Pflasterstein-System wird einfach mal neu gedacht und sich mehr der Natur zugewandt, wobei uns unterschiedliche Gestaltungsmöglichkeiten offenstehen. Organisch ge-

Pflasteraufbereitung mit Langzeitschutz!



vorher



nachher

DIE STEINPFLEGER



Lahröster 3 · 83361 Kienberg
Lass dich von unserem **KURZFILM** überzeugen!

d.kontakt@die-steinpfleger.de
Tel. 08628-36 69 980



Foto: HLC/braun-steine

**Infostand am Georgimarkt am 27. April in Grassau
- vor dem Rathaus!**

Lassen Sie Ihre Dachflächen Geld verdienen

- selbst erneuerbare Energie erzeugen und Stromkosten sparen
- gute Gewinnchancen, auch bei einer Vollfinanzierung
- Ihr Vorteil: Sie nutzen unsere Erfahrung von mehr als 2.500 erstellten Anlagen - **viele Referenzanlagen in der Nähe**
- kostenlose Dachanalyse + Ertragsberechnung
- **alles aus einer Hand zum Festpreis**
- unverbindliche Beratung vor Ort

*Sehr effektiv, auch zur
Heizungsunterstützung -
Ihre Strompreislösung*



Photovoltaik-Profis

**Planung - Montage - Service
von Photovoltaikanlagen**

**Lassen Sie uns
aufs Dach -
wir sind vom Fach!**

**Nutzen Sie mit uns jetzt auch noch
alle Sonderförderungen.
Die Sonne schickt keine Rechnung!**

Extrem vorteilhaft auch für Klimaanlage und Wärmepumpen

Eine eigene PV-Anlage lohnt sich immer!

**Ihre Regionalvertretung im Chiemgau.
Rufen Sie mich an.**

Hans Kotlowske

83224 Grassau
Telefon 08641-3833
Mobil 0171 -720 9681
Mail: kotlowske@t-online.de



formte Betonsteine haben eine abgerundete Form, was sie sehr natürlich wirken lässt. Dabei variieren sie sowohl in Größe, Form und Farbe – und wir finden immer einen Stein, der passt. So entsteht mit der Verlegung der Pflastersteine, welche ganz ohne Schneiden auskommt, viel mehr Leichtigkeit auf dem Boden und die Kombination aus Architektur und Landschaft kreiert eine

harmonische Gartenoase. Ein Pflastersystem ist auch ökologisch sehr wertvoll. Gutachten bestätigen eine hohe Versickerungsleistung, auch noch nach mehr als 18 Jahren. Dadurch werden Kanalisation und Kläranlagen entlastet, Überschwemmungen vorgebeugt, das Grundwasser vermehrt sich und wir sparen zusätzlich noch Abwassergebühren.





Jetzt entdecken

Designmarkise markilux 1600

Die Beste unter der Sonne.
Made in Germany.
Lassen Sie sich jetzt inspirieren, begeistern, beraten ...

Verkaufsoffener — Samstag —
am 26.04.2025



BRAUNS GmbH & Co. KG
H ö p f l i n g 3 6
8 3 3 1 3 S i e g s d o r f
Tel. 08662 / 4966-0
www.brauns-siegsdorf.de



FRANZ SEIDL
BAUUNTERNEHMEN GmbH & Co KG

Egerer Str. 12a, 83339 Chieming, Tel. 0 86 64 / 92 75 62
info@bauunternehmen-seidl.de

- Neubau
- Renovierung
- Sanierung

- Putz / Estrich
- Pflaster
- Agrarbau

■ An- und Umbau

Japankäfer auf dem Vormarsch

Anzeige

Zu den heimischen Schädlingen gesellt sich seit kurzem ein eingewandertes Exemplar: der Japankäfer. Das gefräßige Insekt richtet an Gehölzen und Stauden, Obst, Gemüse und Rasen großen Schaden an. Am besten begegnet man ihm und anderen Schädlingen natürlich und chemiefrei. Doch vorab ist es gut zu wissen, mit welchem Plagegeist man es zu tun hat. Nematoden sind Fadenwürmer, die sich als Parasiten in Insektenlarven niederlassen. Mit dem Gießwasser gelangen sie in den Boden. Clever: Der entsprechende Aqua-Vorsatz wird an den Gartenschlauch angeschlos-

sen und dosiert die richtige Mischung aus Nematoden und Wasser ganz automatisch. Nematoden lieben es feucht, deshalb wird der Boden vor und nach der Behandlung ausreichend gewässert. Beim AquaNemix gibt es dafür die Einstellung für klares Wasser ohne Beimischung der Nützlinge. Die Bodentemperatur sollte übrigens mindestens 12 Grad betragen. Für Hobbygärtner gibt es noch eine Reihe anderer Plagegeister, denen man aber ebenfalls mit Nematoden zu Leibe rücken kann.
spp-o/Nematoden/birchmeier.com

Foto: stock.adobe.com - yanadjian



GÄRTNEREI GRABENSTÄTT

Tina Bleifuß

In meiner Gärtnerei finden Sie eine große Auswahl an:

- **Beet- und Balkonpflanzen**
Gerne auch mit Balkonkastenbepflanzung
- **Gemüsepflanzen und Kräuter**
- ... und diverse Besonderheiten**

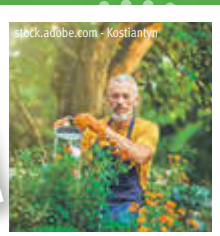


Öffnungszeiten April bis Mai

Mo., Di., Do. & Fr. von 14 - 18 Uhr, Mittwoch geschlossen
Samstag von 8 - 12 Uhr

Dorotheenstraße 8a • 83355 Grabenstätt
Handy 01512 8710349 • E-Mail tina.bleifuss@web.de





Haus und Garten



Nachhaltige Regenwasserspeicherung

Anzeige

Worauf man bei einer unterirdischen Zisterne im Garten achten sollte

(DJD). Um Regenwasser zu sammeln und nachhaltig nutzen zu können, wählen viele Hausbesitzer eine unterirdische Zisterne, die an die Regenrinne des Hauses angeschlossen ist. So gelangt das kostenlose Nass bei jedem Wolkenbruch in den Sammelbehälter. Bei Bedarf wird es hochgepumpt, um damit den

Garten zu wässern oder die Waschmaschine und Toilettenspülung zu bedienen. Welche Voraussetzungen sollte so eine unterirdische Zisterne mitbringen, damit sie dicht, langlebig und auch umweltfreundlich ist? Ein Kurzüberblick.

Was eine Zisterne erfüllen sollte

Auf dem Markt werden Zisternen aus verschiedenen Werkstoffen angeboten, etwa aus Beton oder Kunst-



Foto: DJD/Mall

stoff. Für die unterirdisch verbauten Behälter ist es vor allem wichtig, dass sie keine Schadstoffe oder Weichmacher ins Wasser abgeben und dass sie den Druck der darüberliegenden Erde aushalten. Auch sollten sie aus einem möglichst nachhaltigen Material bestehen. Betonzisternen erfüllen alle genannten Kriterien, denn Beton ist sehr stabil und sogar so belastbar, dass man auch mit ei-

nem Auto den Boden über einer eingebauten Zisterne befahren kann. Unter www.mall-zisterne.de/informationen/mall-tv/ gibt es einen kurzen Info-Film. Beton besteht aus natürlichen Rohstoffen wie Kies, Sand, Zement und Wasser und enthält keine Kunststoffe, die Mikroplastik freisetzen könnten, zudem ist er recycelbar. Hersteller wie Mall gewähren 30 Jahre Garantie auf eine Betonzisterne.

Erdbau- und Kanalarbeiten, Wasserbau und Pflasterbau, Natursteinmauern & Abbrucharbeiten

HEINZ KECHT GmbH
ERD- UND TIEFBAU

83313 SIEGSDORF

Telefon 0 86 62 / 6 60 70 · Fax 0 86 62 / 66 07 22
www.Kecht-Erdbau.de · Kecht.Erdbau@t-online.de



GläBel & Sohn

HEIZUNG • SOLARTECHNIK
SANITÄR • LÜFTUNG
WÄRMEPUMPEN • KUNDENDIENST

Zukunftsweisende Haustechnik aus Meisterhand!

Rufen Sie uns an – wir beraten Sie kompetent
08642 - 332

Feldwieser Str. 62 • ÜBERSEE • www.heizung-glaessel.de

ZELLER METALL.de
METALLBAU • SCHORNSTEINTECHNIK • OFFENBAU
Qualität aus Metall

Treppen aller Art • Balkongeländer • Überdachungen
Fenstergitter • Zaunanlagen • Balkonanlagen • Tore
Sonderkonstruktionen • Spengler Arbeiten

Zeller Metallbau und Spenglerei

Poststr. 16 • 83119 Obing

Tel: 0 86 24/89 89 - 0

info@zellermetall.de

www.ZellerMetall.de

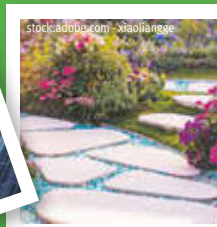
—
WIR SIND DABEI!

Gewerbeschau Obing 26. & 27. April 2025





im Frühjahr



Frühlingserwachen bei MöbelGarten in Freilassing

PR-Text + Fotos: MöbelGarten Freilassing

Gartenmöbel auf über 1.600 qm erleben

Mit dem Beginn des Frühlings zieht es viele Menschen wieder ins Freie – die Terrasse wird zum Wohnzimmer unter freiem Himmel, der Garten zur Wohlfühlzone. Wer auf der Suche nach den passenden Gartenmöbeln für die neue Saison ist, wird bei MöbelGarten in Freilassing fündig. Auf über 1.600 Quadratmetern Ausstellungsfläche erwartet Besucher die größte Gartenmöbel-Ausstellungen der Region.

Das Angebot reicht von stilvollen Loungesets über elegante Esstischgruppen bis hin zu modernen Relaxmöbeln – alles wetterfest, hochwertig verarbeitet und in vielen Varianten kombinierbar. Mit dabei sind namhafte Marken wie Niehoff Garden, Solpuri und Jati & Kebon, die für Design, Komfort und Qualität stehen.

Besonders hervorzuheben

ist der umfangreiche Beratungsservice: Das erfahrene Team nimmt sich Zeit, hört genau hin und unterstützt mit viel Know-how bei der Auswahl der passenden Möbel. Ob Materialwahl, Farbgestaltung oder Kombinationsmöglichkeiten – bei MöbelGarten stehen die individuellen Bedürfnisse und Vorstellungen der Kunden im Mittelpunkt. So wird aus jeder Außenfläche ein ganz persönlicher Lieblingsplatz. Ein zusätzlicher Pluspunkt: Bereits ab einem Einkaufswert von 499 Euro liefert MöbelGarten kostenlos nach Hause. Und wer möchte, kann sich seine neuen Gartenmöbel direkt vom Fachpersonal fachgerecht montieren lassen – bequem, zuverlässig und stressfrei. Ein Besuch bei MöbelGarten Freilassing lohnt sich gerade jetzt: Die neue Outdoor-Saison beginnt – und mit ihr die schönsten Stunden im Grünen.



MöbelGarten.com

Gartenmöbel fürs Leben

DRAUSSEN ZUHAUSE

Entdecken Sie die neuesten Gartenmöbel-Trends



Ihr Gartenmöbel-Fachmarkt • MO-FR 10:00-18:00 UHR • SA 09:30-17:00 UHR
Sägewerkstr. 18, 83395 Freilassing (ggü. McDonalds)
www.moebelgarten.com



Private Kleinanzeigen

Rubrik gilt nur für private Kleinanzeigen. Gilt **NICHT** für Familienanzeigen (Danksagung, Grüße usw.) Bitte beachten Sie beim Ausfüllen dieses Bestellscheins dass hinter jedem Wort oder Satzzeichen ein Leerkästchen als Zwischenraum frei bleibt. Bitte denken Sie daran, Ihre genaue Anschrift zu vermerken.

Nur 7 Euro

← **Überschrift** (in Fettdruck)

Bis hierher kostet Ihre Kleinanzeige in der ersten Gemeindezeitung 7,- Euro, jede weitere Zeitung 3,50 Euro

Nur 14 Euro

Bis hierher kostet Ihre Kleinanzeige in der ersten Gemeindezeitung 14,- Euro, jede weitere Zeitung 7,- Euro

☒ **Kreuzen Sie unten an, in welcher Gemeindezeitung Ihre Anzeige erscheinen soll!**

- | | | |
|---|--|---|
| ☐ Bergen/Vachendorf | ☐ Nußdorf | ☐ Schleching |
| ☐ Bernau | ☐ Oberaudorf | ☐ Seeon-Seebruck |
| ☐ Chieming | ☐ Obing | ☐ Siegsdorf |
| ☐ Grabenstätt | ☐ Palling | ☐ Teisendorf |
| ☐ Grassau/Rottau | ☐ Prien/Breitbrunn/Gstadt | ☐ Trostberg |
| ☐ Inzell | ☐ Reit im Winkl | ☐ Übersee aktuell |
| ☐ Marquartstein/Staudach | ☐ Ruhpolding | ☐ Unterwössen/Oberwössen |
| | | ☐ Waging |

☐ Für CHIFFRE bitte hier ankreuzen (ab 19,- Euro, inkl. 5 Euro Chiffre-Gebühr)

Name/Vorname

Straße/Hausnummer

PLZ/Ort

☐ Bargeld liegt bei

☐ Bankeinzug

Datum

Unterschrift

Rechnung per E-Mail an (nur bei Bankeinzug)

IBAN: DE

SEPA-Lastschrift-Mandat Gläubiger-ID: DE84 0280 0000 1167 97

Ich/Wir ermächtigen die LINUS WITTICH Medien KG, eine einmalige Zahlung in Höhe des aus obigen Auftrags resultierenden Gesamtbetrags von meinem/unseren Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von LINUS WITTICH Medien KG auf mein/unser Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt.

Hinweis: Ich/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Bitte geben Sie Ihre genaue Anschrift an. Legen Sie Ihrer Bestellung Bargeld bei oder geben Sie im obigen Feld Ihre Bankverbindung/SEPA für einen Bankeinzug an. Es wird keine Rechnung gestellt (außer per E-Mail).

Bitte senden Sie diesen Bestellschein an folgende Adresse:

LINUS WITTICH Medien KG

Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein oder an Fax 08641/978122 oder an anzeigen@wittich-chiemgau.de

Die Anzeige wird in der nächstmöglichen Ausgabe veröffentlicht. Terminwünsche nicht möglich.



Chardonnay-Genuss zum halben Preis



~~61,70€~~
29,99€*



SCHOTT
ZWIESEL



VERSANDKOSTENFREI* BESTELLEN: vinos.de/kauftipp



**Bester Fachhändler
Spanien 2024**



**Schnelle Lieferung
in 1-2 Werktagen**



**Über 120.000 Top-Bewertungen
von glücklichen Kunden**

**ZUM
PAKET**



*Gratisversand gilt beim Vinos-Erstkauf, ansonsten kommen 4,99 € Versand je Bestellung hinzu. Angebot enthält 3x2 Weißweine aus Spanien à 0,75l/Fl. und 2 Gläser von Schott Zwiesel. Sollte ein Wein ausverkauft sein, wird automatisch der Folgejahrgang oder ein mind. gleich-/höherwertiger Wein beigelegt. Aktueller Paketinhalt unter vinos.de/kauftipp. Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Es gelten unsere AGB. Grundpreis pro Liter: 6,66 €. Preise verstehen sich inkl. MwSt. Büro: Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, 030 330 855 05 (Mo-Fr 9:00-17:30 Uhr). **Vorteilsnummer: 40224**



Der Einkauf *REGIONAL.* Ihr nächster Job *REGIONAL.*

Kostenlose
Jobsuche –
print & digital!

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Arbeit, Ausbildungsplatz oder Minijob – alles in einem Portal!
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post



Freitag, 9. Mai Sel. Maria Theresia von Jesu Gerhardinger, Jungfrau19.00 Uhr **Erlstätt:** Maiandacht in Bergen b. Erlstätt**Samstag, 10. Mai Hl. Johannes von Avila, Priester, Kirchenlehrer**19.00 Uhr **Pfarrk.Erlstätt:** Vorabendgottesdienst
f. Eltern, Schwiegereltern, Groß- und Urgroßeltern
Hilde und Horst Piffel z. St. A. v. Fam. Grüneberg / f. Franz und Frieda Schützinger v. Familie Nitzinger**Herzliche Einladung zu den Maiandachten in unserer Pfarrei Erlstätt****Maiandachten 2025**

Mo. 01.05.2025	19.00 Uhr	Pfarrkirche Erlstätt
Di. 06.05.2025	19.00 Uhr	Schmidham
Fr. 09.05.2025	19.00 Uhr	Bergen b. Erlstätt
Mo. 12.05.2025	19.00 Uhr	Pitzlloch
Fr. 16.05.2025	19.00 Uhr	Brodeich (Frauengemeinschaft)
Mo. 19.05.2025	19.00 Uhr	Aberg
Fr. 23.05.2025	19.00 Uhr	Einham
Sa. 31.05.2025	19.00 Uhr	Pfarrkirche Erlstätt

Kath. Pfarramt St. Peter & Paul i. Thale, Erlstätt

Römerstr. 8, 83355 Erlstätt

Tel. 0861/53 22, Fax 0861/90 94 98 70

E-Mail: st-peter-und-paul.erlstaett@ebmuc.de

Homepage: www.pv-hl-franz-von-assisi.de

Für dringende Seelsorgefälle: 0160/35 37 39 5**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**

Dienstag: 9.00 – 12.00 Uhr

Freitag: 13.00 – 16.00 Uhr

**Gottesdienstordnung Grabenstätt
27.04.2025 - 10.05.2025****Sonntag, 27. April 2. SONNTAG DER OSTERZEIT - Weißer Sonntag - Sonntag der göttl. Barmherzigkeit**08.30 Uhr **Pfarrk.Grabenst:** Pfarrgottesdienst mit Weihe der restaurierten Ewig- Licht- Ampel, anschl. Kirchencafe
Jahrtagsmesse
f. Katharina Edl u. Angehörige
f. Alois Ambs z. St. A. v. Anita Polewiak
f. Karl Oberhuber z. St.A. v. Fam. Marianne Oberhuber
f. Therese Oberhuber u. alle verstorbenen Angehörigen der Fam. Oberhuber v. Fam. Marianne Oberhuber
f. Schwagern und Schwägerinnen v. Fam. Isolda Lex**Donnerstag, 01. Mai HL. MARIA, PATRONIN DES LANDES BAYERN**08.00 Uhr **Pfarrk.Grabenst:** Sternwallfahrt nach Marwang09.00 Uhr **Marwang:** Gottesdienst vor der Loretokirche19.00 Uhr **Pfarrk.Grabenst:**
Erste feierliche Maiandacht in der Pfarrkirche**Freitag, 02. Mai Hl. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer**19.00 Uhr **Pfarrk.Grabenst:**
Abendgottesdienst anschl. Aussetzung zum Herz Jesu Freitag f. die Angehörigen der Fam. Trein**Samstag, 03. Mai HLL. PHILIPPUS UND JAKOBUS, Apostel**19.00 Uhr **Marwang:** Vorabendgottesdienst
f. Sepp u. Seppi Hofmann v. Fam. Wenzl
f. Dina Döring v. Nico Döring mit Fam.
f. Franz Gallinger v. Roswitha Hofmann
f. Schwager u. Onkel Albert Plenk v. Fam. Dusch
f. Eltern Margaretha u. Karl Hübner sowie Bruder Helmut Hübner v. Fam. Holger Hübner**Sonntag, 04. Mai 3. SONNTAG DER OSTERZEIT**10.00 Uhr **Pfarrk.Grabenst:** Pfarrgottesdienst
f. Eltern u. Geschwister v. Familie Isolda Lex
f. Eltern Ottilie u. Sebastian Hintermeier sowie Bruder Günther v. Marianne u. Reiner**Dienstag, 06. Mai Hl. Sigismund, König, Märtyrer**10.00 Uhr **Kreisaltenheim Grabe:** Gottesdienst19.00 Uhr **Grabenstätt:** Maiandacht Kapelle Hirschau**Donnerstag, 08. Mai, Donnerstag der 3. Osterwoche**10.00 Uhr **Pflegeheim Au:** Gottesdienst19.00 Uhr **Pfarrk.Grabenst:** Maiandacht Kapelle Erlstätter Str.**Freitag, 09. Mai, Sel. Maria Theresia von Jesu Gerhardinger, Jungfrau**18.30 Uhr **Johanneskirche:** Rosenkranz für den Frieden19.00 Uhr **Johanneskirche:** Abendgottesdienst
f. Jakobine Dippold u. Annemarie Gamp v. Marie-Luise Richter**Samstag, 10. Mai Hl. Johannes von Avila, Priester, Kirchenlehrer**12.00 Uhr **Pfarrk.Grabenst:** Trauung Tobias und Marie-Therese Popetz, geb. Dienhart**Maiandachten****Do. 01.05.**

19.00 Erste feierliche Maiandacht in der Pfarrkirche

Di. 06.05.

19.00 Maiandacht Kapelle Hirschau

Do. 08.05.

19.00 Maiandacht Kapelle Erlstätter Str.

Mo. 12.05.

19.00 Maiandacht Kapelle Sossau

So. 18.05

19.00 Maiandacht Kapelle Zeiering

Mi. 21.0516.00 Maiandacht der Firmlinge an der Kapelle in Winkl bei schlechter Witterung in der Pfarrkirche
19.00 Musikalische Maiandacht des Trachtenvereins Grabenstätt in der Pfarrkirche**Do. 22.05**

19.00 Maiandacht Kapelle Winkl

So. 25.05.

17.00 Maiandacht in der Loretokirche Marwang gestaltet von Männer- u. Kirchenchor Grabenstätt

Do. 29.05.

16.00 Maiandacht für Kinder und Familien in Marwang an der Loretokirche

Sa. 31.05.

19.00 Letzte feierliche Maiandacht gestaltet von der Frauengemeinschaft Grabenstätt in der

Pfarrkirchenstiftung St. Maximilian, Grabenstätt

Eichbergstr. 2 a, 83355 Grabenstätt

Tel. 08661/98292-0

Fax. 08661/98292-28

E-Mail: st-maximilian.grabenstaett@ebmuc.de

Homepage: www.pv-hl-franz-von-assisi.de

Öffnungszeiten

Dienstag 08.00 - 11.00 Uhr

Donnerstag 14.00 - 17.00 Uhr

Freitag 08.00 - 11.00 Uhr

Telefon in seelsorgerischen Notfällen: 0160 35 37 39 5**In der Kalenderwoche vom 05.05. bis 09.05.2025 findet im kirchlichen Friedhof die Grabsteinprüfung statt.****Info-Veranstaltung****„Vielfältig-queer – Wie geht Kirche damit um**

„Jeder Mensch hat ein Recht am Leben teilzunehmen wie alle anderen, wir sind verschieden, das ist normal, Gott macht aber keine Unterschiede“, mit diesen Worten begrüßte Alfons Kritten vom veranstaltenden Grabenstätter Pfarrgemeinderat die vielen

Besucher der Info- und Diskussionsveranstaltung „Vielfältig-queer – Wie geht Kirche damit um?“ im neuen Pfarrsaal. Ganz besonders freute er sich über das Kommen des Theologen und Soziologen Dr. Michael Brinkschröder, der die Regenbogen-Pastoral in der Erzdiözese München und Freising leitet, Mitbegründer des katholischen queerGottesdienstes in München und des Global Network of Rainbow Catholics ist und das Buch „Out in church – Für eine Kirche ohne Angst“ geschrieben hat. Seit einigen Jahren schon geht die Erzdiözese München und Freising Schritte zu einer regenbogenfreundlichen Pastoral. Sie hat dazu ein Projekt auf den Weg gebracht, das in der Kirche Anknüpfungspunkte und Raum für das Miteinander mit queeren, also lesbischen, schwulen, bisexuellen und trans-geschlechtlichen Menschen sucht. Deren Status in der katholischen Kirche sei laut Brinkschröder allgemein immer noch umstritten, dabei ließe sich die Akzeptanz von queeren Menschen sogar theologisch gut begründen.

„Es gibt viele queere Menschen, die im Laufe ihres Lebens von der Kirche verletzt wurden“, mahnte Dr. Brinkschröder an. Exemplarisch nannte er das Beispiel einer früheren Gemeindefreierin, die es sich nicht gewagt habe, sich als Lesbe zu outen, weil sie Angst gehabt habe, ihren Job zu verlieren. Sie sei dadurch krank geworden. „Die glauben, ich sei krank“, habe eine andere lesbische Frau offenbart, die ihre Liebesgeschichte wildfremden Leuten wie in einem Kreuzverhör offenlegen habe müssen. Es gehe darum, dass man lerne, mit queeren Mitmenschen gut umzugehen, mit ihnen zusammenzuarbeiten, sie so anzunehmen wie sie sind und zu unterstützen, betonte Brinkschröder und fügte an: „Wir wollen eine Kirche ohne Angst und Ausgrenzung, in der die Menschen offen und ehrlich miteinander umgehen“. Jahrhundertalte fundamental-theologische Grundsätze und der mangelnde Reformwille im Vatikan hätten sich immer wieder als Bremsklötze in Sachen Gleichberechtigung, beispielsweise bei der Eheschließung gleichgeschlechtlicher Paare erwiesen. Dabei habe selbst der amtierende Papst Franziskus vor einigen Jahren klargestellt, dass auch homosexuelle Menschen Kinder Gottes seien und das Recht auf eine Familie hätten, so Brinkschröder. Niemand sollte wegen seiner sexuellen Ausrichtung ausgeschlossen oder unglücklich werden, ließ sich das Kirchenoberhaupt damals zitieren. Auch Kardinal Reinhard Marx betonte einst bei einem Gottesdienst für queere Menschen in München den Wert des „Primats der Liebe“ und seinen Wunsch nach einer „inkluisiven Kirche“ auch für LGBTI*-Personen, also für Lesben, Schwule, Bisexuelle, trans- und intergeschlechtliche sowie weitere queere Menschen. Nicht zuletzt mit Blick auf den rasanten Mitglieder-schwund sollten die deutschen Bischöfe aus Sicht katholischer Laienverbände in Rom entschiedener für die Reformanliegen der Kirche in Deutschland eintreten. Der Reformkurs des Synodalen Weges in Deutschland müsse noch entschlossener und schneller mit dem Kirchenvolk fortgeführt werden, fordert zum Beispiel die Gruppe „Wir sind Kirche“. Die vom Papst berufene Weltsynode 2021 bis 2024 habe den Bischöfen weltweit den Auftrag gegeben, konkrete Veränderungen umzusetzen, hieß es. Ob und wie dies geschieht, bleibt abzuwarten.

„Ich möchte eigentlich gar keinen Queer-Gottesdienst besuchen müssen, ich möchte, dass ich zu einem ganz normalen Gottesdienst kommen kann, ohne dass ich komisch vom Pfarrer angeschaut wird“, betonte eine junge Besucherin in der ersten Reihe. „Bei uns in der Kirche hat jeder seinen Platz“, warf der Leiter des Pfarrverbandes Hl. Franz von Assisi Bergen-Erlstätt-Grabenstätt-Vachendorf Pater Vasile Dior ein. Die Dogmen könnten ihm zufolge nur die Kirchenverantwortlichen ändern, doch in der seelsorgerischen Praxis und im täglichen Umgang mit den Menschen sehe es oft sowieso ganz anders aus, da komme man mit theoretischen Vorgaben alleine nicht weiter, so Dior. „In unserem Pfarrverband sind alle Menschen willkommen“, meinte auch Gemeindefreierin Barbara Burghartswieser, die sogleich einräumte, dass es in der Vergangenheit in der katholischen Kirche in Deutschland schwere Verfehlungen gab. Diese gelte es konsequent aufzuarbeiten, um verloren gegangenes Vertrauen wiederzugewinnen, war man sich einig. Einig war man sich auch dahingehend, dass die Kirche nur eine Zukunft habe, wenn die von verschiedenen Seiten angestoßenen Reformen auch entsprechend umgesetzt würden.

Die Teilnehmer nahmen von diesem informativen bunten Abend einiges mit. Er bot auch die Gelegenheit, Organisationen kennenzulernen, bei denen Informationen, Hilfe und Unterstützung erhältlich sind.



Auf Einladung des Pfarrgemeinderats Grabenstätt stand der Leiter der Regenbogen-Pastoral in der Erzdiözese München und Freising Dr. Michael Brinkschröder (Zweiter von links) beim gut besuchten Info- und Diskussionsabend „Vielfältig-queer – Wie geht Kirche damit um?“ im neuen Pfarrsaal Rede und Antwort. Dabei wurde offen und ehrlich, teilweise auch kontrovers diskutiert. Mit auf dem Bild sind die Grabenstätter Pfarrgemeinderatsvorsitzende Aurelia Böttcher (rechts), der Grabenstätter Pfarrgemeinderat und Initiator Alfons Kritten (links) sowie die Gemeindefreierin Barbara Burghartswieser.

Bericht und Bild vom örtlichen Presseberichterstatter Markus Müller.

Bittgang nach Marwang am 01. Mai 2025



Foto: Alexandra Speckbacher

Bittgang am 1. Mai 2025

zur Loretokirche

nach Marwang mit anschließender Bewirtung

Im Anschluss an den Gottesdienst bewirten wir die Wallfahrerinnen und Wallfahrer des Pfarrverbandes Hl. Franz von Assisi mit Brotzeit sowie mit Kaffee und Kuchen.

Die Bewirtung findet wieder am Nepomuk Huber Haus oberhalb der Loretokirche statt.

Wir freuen uns auf Euch!

Der perfekte Gruß
wittich.de/familienanzeigen



Evang.-Luth. Kirchengemeinde Übersee

Grassauer Str. 19, 83236 Übersee
 Telefon 08642-992 und Telefax 08642-5351
 Pfarrer Rudolf Scheller
 Tel. 08642-993, E-Mail: rudolf.scheller@elkb.de
 Pfarramt Übersee, Sekretärin: Sandra Hatzel
 Tel. 08642-992, Telefax: 08642-5351
 E-Mail: pfarramt.uebersee@elkb.de
Öffnungszeiten: MO., 14.30 - 16.30 Uhr, DO., 08.30 - 10.30 Uhr
 www.evangelisch-in-uebersee.de

Gottesdienste/Veranstaltungen

Sonntag, 27.04.2025

10.00 Uhr Gottesdienst in Übersee, Ewigkeitskirche;
 Pfr. i. R. Bernd Blum

Montag, 28.04.2025

19.00 Uhr Bibelgespräch in Bergen, Rudolf-Alexander-Schröder-Haus (bitte vorh. Anmeldung bei Pfr. Scheller unter Tel. 08642/993)

Dienstag, 29.04.2025

16.30 Uhr Konfirmandenkurs in Bergen, Rudolf-Alexander-Schröder-Haus

Mittwoch, 30.04.2025

18.00 Uhr Offenes Malen mit dem Kunstverein Übersee, Ev. Gemeindehaus

19.00 Uhr Elternabend zur Konfirmation 2025 in Bergen, R.-A.-Schröder-Haus

Donnerstag, 01.05.2025

18.00 Uhr Gemeindegebet in Bergen, Rudolf-Alexander-Schröder-Haus

Samstag, 03.05.2025

18.00 Uhr Gottesdienst in Bergen, Rudolf-Alexander-Schröder-Haus Lektorin Sabine Krämer

Sonntag, 04.05.2025

10.00 Uhr Gottesdienst in Übersee, Ewigkeitskirche;
 Lektorin Sabine Krämer

Montag, 05.05.2025

10.30 Uhr Gottesdienst im Seniorenheim Pur Vital, Bergen (Pfr. Rudolf Scheller)

17.00 - 18.00 Uhr Anmeldung zur Konfirmation 2026 in Übersee, Evang. Gemeindehaus

Dienstag, 06.05.2025

16.30 Uhr Konfirmandenkurs in Bergen, Rudolf-Alexander-Schröder-Haus

18.00 Uhr Musik, Brot & Wein in Übersee, Ewigkeitskirche

Mittwoch, 07.05.2025

18.30 Uhr Kirchenvorstandssitzung in Übersee, Ev. Gemeindehaus

Donnerstag, 08.05.2025

15.00 Uhr Gottesdienst im Kreisaltenheim Grabenstätt (Pfr. Rudolf Scheller)

Samstag, 10.05.2025

18.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Grabenstätt, Johanneskirche Pfr. Rudolf Scheller

Sonntag, 11.05.2025

10.00 Uhr **Kirche mal anders** - Gottesdienst, von den Konfirmanden gestaltet in Übersee Ewigkeitskirche; Johanna und Rudolf Scheller

19.00 Uhr Vernissage Ausstellung Reiner Schöniger „Die Welt ist bunt“ in Bergen Rudolf-Alexander-Schröder-Haus

Donnerstag, 15.05.2025

18.00 Uhr Friedensgebet in Übersee, Ewigkeitskirche

Sonntag, 18.05.2025

09.00 Uhr Gottesdienst in Übersee, Ewigkeitskirche

10.30 Uhr Gottesdienst in Bergen, R.-Alexander-Schröder-Haus

Mitteilungen:

Anmeldung zur Konfirmation 2026

Am Montag, 05. Mai 2025 findet von 17.00 - 18.00 Uhr im Evang. Gemeindehaus Übersee die Anmeldung zur Konfirmation statt. Jeder Jugendliche, der sich konfirmieren lassen möchte, ist herzlich willkommen.

In seelsorglichen Notfällen ist Pfarrer Rudolf Scheller unter Tel. 08642/993 erreichbar.

Wir grüßen Sie mit dem Bibelwort aus 2. Timotheus 1, 7: „Denn Gott hat uns nicht gegeben den Geist der Furcht, sondern der Kraft und der Liebe und der Besonnenheit.“

Ausstellung „Die Welt ist bunt“ mit Reiner Schöniger



Titel: Impression Moor (Reiner Schöniger)

Die meisten Bilder entstehen in Verbindung mit der Natur aus unserer Gegend in gegenständlich-expressiver Art oder spontan aus einer Idee - dann häufig in abstrakter Weise.

Wir, die Menschen, sind selbst Teil der Natur. Die Farbigkeit und Vielfalt sind ein Geschenk, das unser Leben bereichert, aber auch Respekt und Achtsamkeit erfordert.

Rudolf-Alexander-Schröder-Haus/Evangelische Kirche Bergen

Ausstellungsdauer: 12. bis 30. Mai 2025

Öffnungszeiten: täglich von 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Zu bestimmten Terminen ist der Künstler vor Ort und bietet eine Ausstellungsführung an – bitte der Tagespresse entnehmen.

Vernissage: Sonntag, 11. Mai 2025 um 19.00 Uhr

Vereine und Verbände

Chiemgau-Impakt

Austausch zwischen Chiemgau-Impakt-Forschern und zweier Kollegen aus den USA und Irland

Internationale Forscherkollegen empfangt das Chiemgau Impakt Research Team (CIRT) unlängst im Chiemgau. Die US-amerikanische Geologin Dr. Dallas Abbott und der irische Archäologe Dr. Patrick McCafferty sind seit vielen Jahren in der Impakt-Forschung aktiv. Nachdem sie in den vergangenen Jahren die bekannten deutschen Meteoritenkrater Nördlinger Ries und Steinheimer Becken besucht und begutachtet hatten, wollten sie sich heuer einen näheren Eindruck vom Kraterstreuelfeld im Chiemgau verschaffen, das laut den CIRT-Forschern zwischen 900 und 600 vor Christus, also in der frühen Keltenzeit, durch einen verheerenden Kometeneinschlag entstanden ist. Dr. Michael Rappenglück und Barbara Rappenglück M.A. führten die beiden Besucher zu verschiedenen Kratern in dem ihnen zufolge von Altötting bis zum Alpenrand reichenden ellipsenförmigen Kraterfeld. Zum Abschluss stand ein Besuch des Chiemgau-Impakt-Museums in der Grabenstätter Schlossökonomie auf dem Programm, wo der 1. Vorsitzende des Chiemgau-Impakt-Vereins und Traunsteiner Landrat Josef Konhäuser und der Grabenstätter Bürgermeister Gerhard Wirnshofer die Gäste begrüßten. Die beiden angesehenen Wissenschaftler aus den USA und Irland blickten am Ende auf zwei spannende und erkenntnisreiche Tage zurück und zeigten

sich beeindruckt von den zahlreichen Impakt-Nachweisen, die das CIRT in zwei Jahrzehnten Forschungsarbeit erbracht hat. Die Fülle der im Museum gezeigten impaktbezogenen Ausstellungstücke regte zum Abschluss noch einmal zu einem intensiven wissenschaftlichen Austausch an. Für die Zukunft sei eine engere Zusammenarbeit geplant, betonte Dr. Rappenglück. Rückblick: 2024 hatte der Forschungsförderungsverein Chiemgau Impakt sein Jubiläum „20 Jahre praktische Forschungsarbeit zum Chiemgau-Kometen“ gefeiert (wir berichteten). Dazu gab es vor knapp einem Jahr einen Festvortrag von Dr. Rappenglück und im Herbst gewährten die CIRT-Forscher dann interessierten Bürgern erstmalig spannende Einblicke in die praktische Anwendung der geophysikalischen Verfahren Bodenradar, Geomagnetik, Geoelektrik, Elektromagnetik und Gravimetrie, die ihnen seit 2004 wertvolle Erkenntnisse lieferten.



Angeregter Austausch zwischen internationalen Impakt-Forschern in Grabenstätt: Der 2. Vorsitzende des Chiemgau-Impakt-Vereins und langjähriger CIRT-Forscher Dr. Michael Rappenglück (Zweiter von rechts), der 1. Vorsitzende des Chiemgau-Impakt-Vereins und Traunsteiner Landrat Josef Konhäuser (rechts) und der Grabenstätter Bürgermeister Gerhard Wirnshofer (Zweiter von links) zeigten dem irischen Archäologen und Impaktforscher Dr. Patrick McCafferty (Mitte) und der US-Geologin und Impaktforscherin Dr. Dallas Abbott (links) das reichlich bestückte gemeindliche Chiemgau-Impakt-Museum in der Schlossökonomie. Zukünftig ist eine engere wissenschaftliche Zusammenarbeit geplant.

Bericht und Bild vom örtlichen Presseberichterstatter Markus Müller.

VdK-Kreisverband Traunstein

4. Seniorenmesse „60aufwärts!“ am 17. Mai 2025 im AKG in Traunstein

Nur noch rund 2 Wochen, dann ist es endlich soweit: Am Samstag, 17. Mai 2025 steigt die mit Spannung erwartete 4. Seniorenmesse „60aufwärts!“ im Annette-Kolb-Gymnasium (AKG) in Traunstein. Der veranstaltende VdK-Kreisverband Traunstein kann es mit seinen Partnern kaum mehr erwarten, die Erfolgsgeschichte der Seniorenmesen 2017, 2019 und 2023 fortzuschreiben. An Land ziehen konnte man über 100 Aussteller, viele davon aus dem Gesundheits- und Sozialbereich, sowie diverse Referenten, die 68 Fachvorträge zu verschiedenen Themen anbieten. Erwartet werden wieder an die 4000 Besucher aus nah und fern. Dass man als Veranstaltungsort erneut auf das Annette-Kolb-Gymnasium zurückgreifen könne, sei ein Glücksfall, denn dessen Lage und Räumlichkeiten hätten sich bei den vergangenen Seniorenmesen sehr bewährt, betont der VdK-Kreisvorsitzende Franz Heuberger und bedankt sich herzlich bei der Schulleitung und dem Landkreis Traunstein. Laut Messe-Organisator und VdK-Kreisvorstandsmitglied Jürgen Pieperhoff werde man die Vorträge dieses Mal etwas strenger organisieren, sprich die Referenten müssten sich auf eine Zeit von 45 Minuten beschränken. Um bei der Fülle an Fachvorträgen nicht den Überblick zu verlieren, rät er den Besuchern, sich im Vorfeld „unbedingt zuhause auf den Messebesuch vorzubereiten“ und die Vorträge, die für sie infrage kommen, auszuwählen.

„Auf unserer Homepage erfahren sie mehr dazu. Videos zu einzelnen Messethemen gibt es auch bei YouTube“, so Pieperhoff, der bereits die vergangenen Seniorenmesen erfolgreich gemanagt hat. „Mit über 100 Ausstellern gehören wir zu den ganz großen Anbietern im Seniorenbereich; darauf ist unser 16-köpfiges Team sehr stolz“, so der Cheforganisator. Sämtliche Vereine und gemeinnützige Organisationen dürften wieder kostenlos teilnehmen. Die gewinnorientierten Unternehmen müssten hingegen einen moderaten Kostenbeitrag für die Teilnahme leisten. Freuen können sich die Besucher auch wieder auf die Therapiehunde von Dr. med. Tanja Weidlich. Darüber hinaus gibt es viele weitere Attraktionen und Mitmachstationen. So kann man zum Beispiel beim Stand des BayernLab eine VR-Brille testen. Ein besonderer Dank gilt den wichtigsten Mitwirkenden und Unterstützern Kreiskliniken Südostbayern AG, Landratsamt Traunstein, BRK-Kreisverband Traunstein und den Maltesern in Traunstein. „Lasst uns gemeinsam die Werbetrömmel rühren, damit wir wieder eine Vielzahl an Besuchern begrüßen können“, appelliert Pieperhoff an alle Beteiligten und Unterstützer. Alle weiteren Fragen zur Seniorenmesse beantwortet er gerne unter Telefon 0175/5778565 und auch per Email sechzigaufwaerts@gmail.com.



Archiv Müller Markus: Ein voller Erfolg war die 3. Seniorenmesse „60aufwärts!“, die der VdK-Kreisverband Traunstein im Jahr 2023 mit seinen Partnern im Annette-Kolb-Gymnasium (AKG) in Traunstein ausgerichtet hat. Bei der vierten Ausgabe am Samstag, 17. Mai 2025 werden über 100 Aussteller und über 50 Referenten aus diversen Lebensbereichen vor Ort sein und den Besuchern Rede und Antwort stehen. Rund 4000 Gäste werden erwartet.

Bericht und Bild vom örtlichen Presseberichterstatter Markus Müller.

Freundes- und Förderverein Kreislaltenheim Grabenstätt

Jahreshauptversammlung

Mit rund 20 Prozent der Mitglieder gut besucht war die Jahreshauptversammlung des gemeinnützigen Freundes- und Fördervereins Kreislaltenheim Grabenstätt im Kreislaltenheim. In seinem Rückblick auf das vergangene Berichtsjahr, in dem „einiges los war“, erinnerte der 1. Vorsitzende und Altbürgermeister Georg Schützinger zunächst an die Jahreshauptversammlung 2024 mit Neuwahlen, bei denen Gabi Würth in Nachfolge des verdienten Kassiers Werner Fluhry angetreten und Gitti Lex den langjährigen Schriftführer Michael Hille beerbt hatte. Neu in der Vorstandschaft ist seitdem auch Bewohnerin Annemarie Mair in ihrer Funktion als Heimbeirats-Vorsitzende. Vereinsvorstand Schützinger und dessen langjährige Stellvertreterin Marie-Luise Richter waren damals einstimmig in ihren Ämtern bestätigt worden. Im Berichtszeitraum möglich gemacht habe man als Freundes- und Förderverein die Beschaffung von zwei Fernsehgeräten für die Heimbewohner, betonte Schützinger und sprach von einem „lang gehegten Wunsch des Hauses“. Dank einer großzügigen Spende in Höhe von 1000 Euro von Dorothea Meltl konnte auch die heiminterne Adventfeier wie gewohnt mit Geschenken ausgerichtet werden. Zudem seien ein künstlicher Christbaum und Christbaumkugeln beschafft worden.

Ein Dank gelte der Aktion Grabenstätter Christkindl, die 750 Euro gespendet habe und allen Privatpersonen, von denen man „mehrere größere Spenden“ erhalten habe, so Schützinger. Die geordneten finanziellen Verhältnisse seien nicht zuletzt auf die Mitgliedsbeiträge der 109 Mitglieder zurückzuführen. Mittlerweile sind es schon 110 Mitglieder. Viele von ihnen haben zu Erntedank ein Standkonzert der Musikkapelle Grabenstätt genossen und das vom Verein organisierte Neujahrskonzert mit den Blechbläsern der Musikkapelle. Teilgenommen haben einige Vereinsvertreter am interessanten Seminar „Validation“ zum Thema Altersdemenz, am Gottesdienst für die verstorbenen Bewohner des Heims und an dessen Faschingsfeier. „Mit unserer ehrenamtlichen Arbeit werden wir uns weiterhin bemühen, unser Kreisaltenheim, die Mitarbeiter und Bewohner zu unterstützen, soweit dies möglich ist“, sicherte Schützinger zu.

Gabi Würth berichtete in ihrem ersten Kassenbericht von einer förderungsbedingten Vermögensminderung von 1275,59 Euro und bedankte sich für die freundliche Aufnahme im Team. „Es hat Spaß gemacht“, so Würth. Kassenprüferin Sabine Krämer, der seit 2024 Ernst Kaiser zur Seite steht, hatte an der Kassenführung nichts auszusetzen. Die Kassierin und die gesamte Vorstandschaft wurden einstimmig entlastet. Zu den anstehenden geplanten Förderungen zählte Schützinger eine Schulung für Ehrenamtliche am 14. Mai, die Deko-Ergänzung in den Wohnbereichen nach Abschluss der Malerarbeiten, die Planung einer Gemäldeausstellung von Heimbewohner Sepp Hartmann, mehrere Ausflüge für die Bewohner, ein Standkonzert der Musikkapelle und bei Bedarf im Laufe des Jahres weitere „kurzfristige Unterstützungen“. Abschließend dankte Schützinger, der dem Verein seit seiner Gründung 2013 vorsteht, seinen Vorstandskollegen für die gute Zusammenarbeit. Ein Sonderlob verteilte er an seine Stellvertreterin Marie-Luise Richter, die immer gute Einfälle habe und neue Mitglieder gewinne. Ein Dank galt auch Elke Kaufmann von der Verwaltung der Kreisaltenheime und allen Mitarbeitern des Heims unter der Leitung von Sabine Meinelt, insbesondere der Leiterin der sozialen Betreuung Michaela Hillebrand und ihrem Team.

Kassenprüferin Sabine Krämer fragte noch an, ob es denkbar wäre, heuer auch den Heimbewohnern einen Besuch auf dem Sossauer Weihnachtsmarkt zu ermöglichen. Heimleiterin Sabine Meinelt nahm diesen Vorschlag sehr positiv auf. Der Vorsitzende Georg Schützinger erinnerte daran, dass das 1990 fertiggestellte Grabenstätter Kreisaltenheim heuer 35 Jahre alt werde. „Es ist toll wie ihr das Kreisaltenheim unterstützt und ich hoffe, dass das noch lange so weitergeht“, lobte Bürgermeister Gerhard Wirnshofer in seinem Grußwort die engagierte Vorstandschaft. Mit dem Grundstückserwerb des Landkreises Traunstein im Süden des Kreisaltenheims für die geplante Erweiterung des Seniorenheims sei „die Grundlage geschaffen worden für einen zukunftsfähigen Standort“, freute sich der Rathauschef.



Kreisaltenheim Grabenstätt

Bericht und Bild vom örtlichen Presseberichterstatter Markus Müller.



Gartenbauverein Grabenstätt Kreativer Frühlingsaufakt: Palmbuschenbinden in Grabenstätt begeistert Groß und Klein



Foto: Claudia Stein

Auch in diesem Jahr herrschte wieder reges Treiben im Werkraum der Grabenstätter Schule: Zahlreiche Kinder fanden sich gemeinsam mit ihren Eltern zum traditionellen Palmbuschenbinden ein und verwandelten den Raum in eine fröhliche Werkstatt voller Kreativität und Vorfreude auf das Osterfest.

Mit großem Eifer und viel Geschick entstanden aus Buchsbaum- und Palmkätzchenzweigen kunstvolle Palmbuschen. Die selbst bemalten Ostereier schmückten viele der Werke und machten jedes einzelne Exemplar zu einem ganz persönlichen Schmuckstück. Am späten Nachmittag konnten die Kinder ihre selbst gebundenen Palmbuschen stolz nach Hause tragen.

Ein herzliches Dankeschön gilt den vielen engagierten Helferinnen und Helfern, die im Vorfeld alle Materialien vorbereitet und damit den Grundstein für das Gelingen dieser schönen Tradition gelegt haben. Ebenso bedanken wir uns herzlich bei allen großzügigen Gartenbesitzern, die uns das Sammeln von Zweigen in ihren Gärten ermöglicht haben. Ohne dieses gemeinschaftliche Engagement wäre die Durchführung der Veranstaltung nicht möglich gewesen.



TSV Grabenstätt

Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

Sehr geehrte Vereinsmitglieder, wir laden Euch herzlich ein zur ordentlichen Jahreshauptversammlung des TSV Grabenstätt/Chiemsee e. V. am Freitag, den 23. 05. 2025 um 18:30 Uhr im Pfarrsaal der Gemeinde Grabenstätt

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Ehrungen
4. Tätigkeitsberichte der Abteilungen
5. Tätigkeitsbericht der Vorstandschaft
6. Vorlage des Jahresabschlusses 2023/24
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Beschlussfassung über die Entlastung der Mitglieder des
9. Vorstands
10. Neuwahlen
11. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Anträge sind bitte schriftlich bis zum 14. Mai 2025 an den Vorstand einzureichen.

Alle Mitglieder, Freunde und Förderer des TSV Grabenstätt sind herzlich eingeladen.

Auf Euren zahlreichen Besuch freut sich die Vorstandschaft.

VdK Ortsverband Grabenstätt

Reise des VdK Sozialverband Ortsverbände Grabenstätt

26.07. - 28.07.2025

3 Tage

Steiermark Graz - Bärnbach - Südsteirische Weinstraße

Hotel: Urdwirt - Hotel Reif KG

Reisebus: Kreuz Reisen, Grassau

Preis: pro Person im Doppelzimmer 315 €

Einzelzimmerzuschlag 36 €

Auszug aus dem Programm:

- 2 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet
- 2x 3-Gang-Abendmenü im Hotel
- Stadtführung Graz
- Ganztagesausflug mit Reiseleitung Südsteirische Weinstraße
- Eintritt und Führung Ölmühle Farmer
- Schneebergerbrot im Weingut Schneeberger inkl. 1 Glas Wein
- 3er Weinprobe im Weingut Schneeberger
- Führung Hundertwasserkirche Bärnbach

Auslandsranken- und Unfallversicherung

Reiserücktrittskostenversicherung (Basisschutz)

Verbindliche **Anmeldung bis 06. Juni 2025** bei:

VdK Ortsverband Grabenstätt, Herr Rudi Göbel, Eichbergstr. 10, 83355 Grabenstätt

Tel: 08661 437

Reiseankündigung: Busausflug des VdK zum Winklbauer Erlebnisdorf in Asten

Mittwoch 28.05.2025

- Abfahrt Marktplatz, vormals Metzgerei Kaiser: um 13:30 Uhr. Bushaltestelle Winkl: 13:15 Uhr
- Rückkehr ca. 17:30 Uhr - 18:00 Uhr
- Anmeldung: Rosemarie Huber, Tel. 08661-271

Mitfahrt nach Anmeldedatum.

Anmeldeschluss: 19.05.2025

Reisepreis: 18 € pro Person

Wasserbeschaffungsverband

Trinkwasseranalysen im Internet

WBV Grabenstätt

Trinkwasserprüfberichte des Wasserbeschaffungsverbandes Grabenstätt (zuständig für den Ort Grabenstätt und Kellerberg-Siedlung) sind unter der Adresse www.wbv-grabenstaett.de/ Trinkwasseranalysen abrufbar.

ZV Mühlener Gruppe

Trinkwasserprüfberichte des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Mühlener Gruppe (zuständiger Versorgungsträger für den Bereich Erlstätt - mit dazugehörigen Ortsteilen - sowie die südlichen Außenbereiche von Grabenstätt und den Ortsteil Winkl) sind unter der Adresse www.muehlener-gruppe.de/wasseranalysen abrufbar.

Nachrichten aus Erlstätt

Frauengemeinschaft Erlstätt

Jahreshauptversammlung

Gut besucht war die Jahreshauptversammlung der Frauengemeinschaft Erlstätt im Gasthof Fliegl in Erlstätt. Nach einem Gebet für die verstorbenen Mitglieder erinnerte Schriftführerin Regina Mitterer unter anderem an die letztjährige Jahreshauptversammlung mit dem Vortrag des „Ärzte für Afrika“-Mediziners Dr. Josef Schuhbeck und an einen schönen Seniorenausflug mit 35 Teilnehmern zum Stötthamer Kircherl. Die Maiandacht sei leider wetterbedingt ausgefallen. „Heuer werden wir sie aber bei jedem Wetter durchführen“, waren sich die Damen einig. Mitterer erwähnte auch den Ausflug zum österreichischen Biohof Geinberg mit buntem Begleitprogramm. Nach der Sommerpause besichtigte man die Wasserwelt Adelholzen. In Erinnerung blieben auch zwei weitere Seniorennachmittage mit einem kurzweiligen Bildervortrag von Hans Schupfner über die Blumeninsel Madeira und mit Bürgermeister Gerhard Wirnshofer, der über die Gemeindepolitik informierte. Den letzten Seniorennachmittag 2024 bereicherten im Advent die Flötenkinder des Musikvereins und Erzähler Sepp Hollerauer. Zuvor hatte es im November ein sehr gut besuchtes Prosecco-Frühstück in Pitzloch gegeben und man unternahm einen Adventsausflug zur Krippenausstellung in Gars. Auch am Jahrtag der Vereine beteiligte man sich. Heuer gab es schon zwei informative Seniorennachmittage mit dem Seniorenbeauftragten des Landkreises Traunstein Werner Fertl und mit dem „Erste-Hilfe“-Experten Robert Hauptenbuchner ein. Bei der Ausrichtung des Lumpenballs war die Frauengemeinschaft als Ortsvereine-Sprecher federführend tätig und freute sich über eine gelungene Faschingsveranstaltung. Im Vorjahr beteiligte man sich auch an vier Sitzungen der Ortsvereine, nahm an zwei Beerdigungen mit Fahnenabordnung teil und gratulierte zu runden Geburtstagen und einer goldenen Hochzeit.

Laut Kassierin Birgit Zeilinger hat man ein Plus von rund 1800 Euro erwirtschaften können. Man könne das Geld gut gebrauchen, beispielsweise für Ausflüge. Der Mitgliederstand sei von 206 auf 203 zurückgegangen, da es bei drei Sterbefällen und einer Kündigung nur eine Neumitgliedschaft gegeben habe. „Wir dürfen also fleißig die Werbetrommel rühren“, appellierte Zeilinger. Ein Sonderlob von der 1. Vorsitzenden Monika Drexlmeier für ihre Arbeit erhielten neben der Kassierin auch die Schriftführerin und die Kassenprüfer. An alle ihre Vorstandskolleginnen gewandt meinte sie: „Es macht Spaß mit euch“. Ein dickes Lob bekamen auch Mesnerin Maria Schützinger, Fahnenträger Klaus Mitterer und der SV Erlstätt, der für die Seniorennachmittage weiterhin sein Sportheim zur Verfügung stellt. Ein Dank galt auch der Gemeinde für die Unterstützung. „Es freut mich, dass ihr euch so um unsere Senioren kümmert und im Verein alles wunderbar funktioniert, meinte Bürgermeister Gerhard Wirnshofer. Pater Vasile Dior bedankte sich für die sehr gute Zusammenarbeit in der Pfarrei.



Zimstutzen Schützengesellschaft Grabenstätt/Chiemsee e.V.

Jahreshauptversammlung

Am 02.05.2025 findet die Jahreshauptversammlung der ZSG Grabenstätt statt.

Unter anderem stehen wieder die Neuwahlen an, und es werden natürlich die Vereinsmeister gekürt. Beginn ist um 19.30 Uhr.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung und Totengedenken
2. Bericht 1. Schützenmeister
3. Bericht 1. Schriftführer
4. Bericht 1. Kassier
5. Bericht der Revisoren u. Entlastung der Vorstandschaft
6. Bericht 1. Sportwart
7. Bericht 1. Jugendsportwart
8. Bericht 1. Bogensportleiter
9. Bericht 1. Schussmeister ZSG Böllerguppe
10. Preisverteilung Vereinsmeisterschaft
11. Grußwort der Ehrengäste
12. Ehrungen
13. Neuwahlen
14. Wünsche und Anträge

„Lassen Sie ihr Geld auf der Bank“, appellierte Kriminalhauptkommissar Karl-Heinz Busch in seinem lehrreichen und unterhaltsamen Vortrag, in dem er sich insbesondere mit Trickbetrügereien beschäftigte. Die Polizei würde bei ihnen nie Geld, Gold oder Schmuck abholen, warnte er vor skrupellosen Trick- und Legendenbetrüggern, die sich insbesondere Senioren als Opfer auswählen und leider auch in unsere Region sehr erfolgreich seien – beispielsweise mit dem „Enkeltrick“, bei dem einem vorgegaukelt wird, dass sich Familienangehörige in einer Notlage befänden und dringend Geld bräuchten. „Wir tun aber alles um diesen Grattlern das Handwerk zu legen“, versicherte Busch. Er warnte auch vor betrügerischen SMS/Emails und Heiratsschwindlern in ganz neuem Gewand. „Trauen sie sich die 110 zu wählen“, riet Busch, der auch Fachberater für Einbruchschutz und Prävention ist.

Wichtige anstehende Termine sind nach der bereits abgehaltenen Messe für die verstorbenen Mitglieder und dem Seniorenausflug zum Kloster Seon die Maiandacht am 16. Mai in Brodeich mit der Musikgruppe Sowieso, der Tagesausflug zum Kloster Andechs am 17. Mai, die Teilnahme an der Fronleichnamsprozession am 19. Juni und eine Radtour, Bergtour beziehungsweise ein Frühstück im Juni, Juli oder September. Die bewährten Seniorennachmittage finden ihre Fortsetzung am 1. Oktober, 5. November und 3. Dezember. Am 14. November findet ein Prosecco-Frühstück in Pitzloch statt, am 15. November folgt der Jahrtag der Vereine und am 29. oder 30. November ist ein weiterer Ausflug geplant.



Der Kriminalhauptkommissar Karl-Heinz Busch warnte die anwesenden Mitglieder der Frauengemeinschaft Erlstätt in deren Jahreshauptversammlung insbesondere vor den Maschen von Trick- und Legendenbetrüggern und verriet wie man sich dagegen schützen kann. Auch Pfarrverbandsleiter Pater Vasile Dior (links) hörte sehr interessiert zu.

Bericht und Bild vom örtlichen Presseberichterstatter Markus Müller.

mit über 40 Teilnehmern. Zu Maria Himmelfahrt hat man wieder Kräuterbuschen gebunden und verkauft. Wirnshofer bedankte sich hier besonders bei Mesnerin Maria Schützinger und allen Helfern. Ein Hingucker war einmal mehr der Erntedankaltar, der bei der Herbstversammlung nochmals bestaunt werden konnte. „Wir denken uns da immer was Neues aus“, so Wirnshofer. Kräuterpädagogin Andrea Illguth weihte in der Herbstversammlung in die Geheimnisse des Fermentierens ein. Mit einem Sauerkraut-Stand beteiligten sich die Erlstätt Gartler an der Herbstausstellung des Kreisverbandes Traunstein für Gartenkultur und Landespflege, der 2024 sein 120-jähriges Bestehen feierte. Nach der traditionsreichen Krautabholung, gab es im November ein besonderes Kinderprogramm zum Thema „Upcycling“, zu dem sich sehr viele Kinder einfanden. Am Ende ihres Jahresberichts bedankte sich die Vorsitzende bei ihren Vorstandskollegen für die gute Zusammenarbeit. Es folgte ein erfreulicher Kassenbericht von Gerti Brüderl. Das erzielte Plus von rund 390 Euro könne man gut gebrauchen, da man beim Umzug ins sanierte alte Schulhaus – dort kommen auch andere Ortsvereine unter – „einige Ausgaben“ haben werde. Ein besonderer Dank galt der Gemeinde und dem Kreisverband für die Zuschüsse sowie allen Spendern. Da es nichts zu beanstanden gab, wurden die Kassierin und die gesamte Vorstandschaft einstimmig entlastet. Aktuell zählt man 176 Mitglieder.



Nach der gut besuchten und informativen Frühjahrsversammlung des Gartenbauvereins Erlstätt im Saal des Gasthofs Fliegl in Erlstätt strahlten die 1. Vorsitzende Angela Wirnshofer und der 1. Vorsitzende des Bezirksverbands Oberbayern für Gartenkultur und Landespflege Michael Luckas um die Wette. Luckas hatte zuvor mit seinem lebendigen Vortrag „Garten- und Wetterzeichen der Natur erkennen“ für große Begeisterung gesorgt.

„Die Natur spricht unaufhörlich mit uns, wir müssen nur auf sie hören“, betonte der frühere Kreisvorsitzende und jetzige Bezirksvorsitzende Michael Luckas in seinem Vortrag „Garten- und Wetterzeichen der Natur erkennen“. Es gelte aber immer mehrere Zeichen anzuschauen, die die Tier- und Pflanzenwelt aussende, sonst könne man sich täuschen. Auch mit Hilfe der am Himmel auftauchenden Wolkenarten, ließe sich die Wetterentwicklung abschätzen, denn „der Himmel spricht Bände“. Die Schallgeschwindigkeit von 330 Metern pro Sekunde erlaube es, die Entfernung eines Gewitters zu berechnen, man müsse nur die Sekunden zwischen Blitz und Donner zählen, so Luckas, der nach eigener Aussage als Jugendlicher gerne Meteorologe geworden werde. Als Förster könne er nun aber viel mehr Zeit in der schönen Natur verbringen. „Die Vermengung mit Aberglaube hat die Bauernregeln leider in Verruf gebracht“, bedauerte er. Auf den Merkspruch „Blüht die Esche vor der Eiche, gibt es eine große Bleiche (trockener Sommer), blüht die Eiche vor der Esche, gibt es eine große Wäsche (nasser Sommer)“ könne man sich aber meistens verlassen. Die beiden Vergleichsbäume sollten aber am besten nebeneinander stehen. Bei der „Siebenschläfer“-Regel müsse man aufgrund der Kalenderreform von 1582 den Zeitraum zwischen dem 27.



Gartenbauverein Erlstätt

Frühjahrsversammlung

„Schön langsam verjüngen wir uns“, freute sich die 1. Vorsitzende des Gartenbauvereins Erlstätt Angela Wirnshofer zu Beginn der Frühjahrsversammlung im Gasthof Fliegl in Erlstätt, als sie bei der Begrüßung der zahlreich erschienenen Mitglieder auch einige junge Gartler erblickte. In ihrer Jahresrückschau erwähnte sie den gelungenen Lumpenball der Erlstätt Ortsvereine, den lehrreichen Obstbaumschnittkurs in Erlstätt, das beliebte Palmbuschenbinden, die Frühjahrsversammlung mit der sympathischen Müllermeisterin Annelie Wagenstaller und das traditionelle Radiessen, das wieder sehr gesellig war. Ein einmaliges Erlebnis war im Vorjahr die Teilnahme an der Kriegerwallfahrt nach Maria Eck, die von der KSK Erlstätt ausgerichtet worden ist. Der Vorstandsausflug führte nach Riedering, wo man die Mühle von Annelie Wagenstaller besichtigte und noch einmal viel Wissenswertes über das Kornmahlen, die Mehlsorten und das Brotbacken erfuhr. Ähnlich informativ war der Vereinsausflug zur Getreidemühle St. Johann

Juni und 7. Juli betrachten und nicht nur einen Tag, um Rückschlüsse auf die Witterung der folgenden sieben Wochen zu erhalten, so Luckas. Vor Nachtfrost endgültig gefeit sei man abseits der Berge in der Regel erst nach der „kalten Sophie“, die den Abschluss der „Eisheiligen“ (12. bis 15. Mai) bilde. Zu den meteorologischen „Singularitäten“ zählten laut Luckas auch die „Hundstage“ im Hochsommer, der „Altweibersommer“ im September und Oktober und der „Goldene Oktober“, aber auch die „Schafskälte“ Mitte Juni, die jedoch wegen des Klimawandels immer häufiger komplett ausfalle. Ob es heuer wieder so kommt?

Zu den wichtigen heuer noch anstehenden Vereinsterminen zählen das Radi-Essen am 27. Juni im Vereinsheim des SV Erbstätt, der Kräuterbuschenverkauf zu Maria Himmelfahrt am 15. August und die Herbstversammlung am 7. Oktober, bei der zum 95. Vereinsjubiläum der Pallinger Witzeerzähler, Musiker und Zauberer Hans Scharrer alias „Scharini“ für beste Stimmung und Unterhaltung sorgen wird. Die Baumbestellung habe bis zum 15. Oktober zu erfolgen und die Sauerkrautabholung plane man am 22. Oktober, betonte Wirnshofer und erinnerte auch noch an zahlreiche diesjährige Veranstaltungen des Kreisverbandes, der rund 50 Obst- und Gartenbauvereine im Landkreis Traunstein mit mehr als 16.000 Mitgliedern vertritt. Die anwesenden Vereinsmitglieder nahmen nicht nur viel neues Wissen mit nach Hause, sondern auch schöne Frühlingsgrüße in Form von Blumen und Palmbuschen.

Bericht und Bild vom örtlichen Presseberichterstatter
Markus Müller.



Krieger- und Soldatenkameradschaft Erbstätt

Tagesausflug

Am Freitag, den 02. Mai 2025

Almentour Wochenbrunner Alm und Gießner Alm am wilden Kaiser

Buspreis: 28,00 € p.P. (Auch nicht Mitglieder sind natürlich sehr herzlich eingeladen!!)

Anmeldeschluss: Mittwoch, 30.04.2025.

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung.

Reiseablauf:

- Abfahrt: **09:00 Uhr** Erbstätt (Gasthaus Fliegl)
- Route über Aschau – Sachrang – Kufstein – Scheffau – Elmau.
- Auffahrt zur Wochenbrunner Alm auf 1085 m.
- Aufenthalt und Mittagspause in herrlicher Lage im Kaisergebirge (Möglichkeit zu kl. Wanderung).
- Weiterfahrt über Going – St. Johann – Auffahrt zur neueröffneten Gießner Alm auf 1024 m. im Naturschutzgebiet Wilder Kaiser.
- Aufenthalt und Kaffeepause.
- Rückankunft in Erbstätt ca. 18 Uhr

Anmeldung:

Frau Elsa Linner

(0861-3158)

Römerstr. 14, Erbstätt

Barzahlung oder Überweisung

Kreissparkasse Traunstein

IBAN: DE63 7105 2050 0000 4214 95

Kto.Inh.: Elsa Linner

oder bei Herrn Hennes Bernhard im Hofladen (hier nur Barzahlung!)

Langenspach 4

Donnerstag Ruhetag!



Wochenbrunner Alm - Ellmau

..... ✂

Ich melde mich verbindlich zum Ausflug der KSK an:

____ Person/Personen

Name _____

Straße _____

Ort _____

Telefon _____

Unterschrift _____

..... ✂

Jahreshauptversammlung

In ihrer Jahreshauptversammlung hat die KSK Erbstätt Franz Purzeller für 25 Jahre Mitgliedschaft geehrt. 2. Vorsitzender Herbert Klauser, der die Versammlung im Gasthof Fliegl für den verhinderten 1. Vorsitzenden Bernhard Hennes leitete, gratulierte und dankte ihm herzlich. Die langjährigen Mitglieder Hans Poller und Hermann Schönhuber konnten ihre Ehrungen leider nicht persönlich entgegennehmen. Poller hält dem Verein bereits seit 40 Jahren die Treue und Schönhuber ist sogar schon vor 50 Jahren beigetreten. In ihrem Bericht ließ Schriftführerin Katrin Hennes das vergangene Jahr Revue passieren. Sie erinnerte eingangs an die letztjährige Jahreshauptversammlung mit Ehrungen langjähriger Mitglieder im Sportheim. Der Vereinsausflug 2024 führte die Mitglieder nach Kramsach, Rattenberg und Tratzberg. Zweifelsohne der letztjährige Höhepunkt war am 16. Juni die Kriegerwallfahrt nach Maria Eck, die man erfolgreich ausgerichtet hat. Zuvor war man als Ausrichter auch schon Gastgeber der KSK-Gauversammlung gewesen, in der unter anderem eine neue Gauvorstandschaft um Anton Linner gewählt und der bisherige Gauvorstand Michael Bernauer zum Ehrenvorstand ernannt wurde. Teilgenommen hat die KSK im August an der 73. Gedenkmesse für die Gefallenen und Vermissten des Chiemgaus auf der Kampenwand. Gut vertreten war man beim Vereinsjahrtag in Erbstätt mit Kirchenzug, Messe und Totengedenken. Nach dem Helferessen für die Ausrichtung der Gauversammlung und der Kriegerwallfahrt nach Maria Eck folgte Ende 2024 noch die Weihnachtsfeier. Tatkräftig eingebracht hat man sich heuer bei der Ausrichtung des Lumpenballs der Ortsvereine.



Die KSK Erbstätt um ihren 1. Vorstand Bernhard Hennes hat im Vorjahr die Kriegerwallfahrt nach Maria Eck erfolgreich ausgerichtet. Dafür gab es viel Lob, zuletzt auch in der Gauversammlung der Vereinigten KSK des Chiem- und Rupertigaues in Kienberg.

Kassier Franz Purzeller stellte die soliden Finanzen vor und sprach von 106 zahlenden Mitgliedern. 16 Mitglieder seien über 80 Jahre alt und müssten deswegen keine Mitgliedsbeiträge mehr bezahlen. Wer von ihnen dies trotzdem gerne tun wolle, solle sich an ihn wenden, so Purzeller. Da Kassprüfer Richard Heigermoser eine einwandfreie Kassenführung bestätigte, wurden der Kassier und die gesamte Vorstandschaft einstimmig entlastet. Zu den wichtigen anstehenden Terminen zählte der 2. Vorsitzende Herbert Klauser das traditionsreiche

Kameradschaftsschießen am 26. April mit der SKK Grabenstätt in Unterwössen und den Almen-Ausflug am 2. Mai zum Wilden Kaiser in Tirol. Die Kriegerwallfahrt nach Maria Eck, die heuer von der KSK Kienberg ausgerichtet wird, findet am 6. Juli statt. Zur Gedenkfeier auf der Kampenwand kommt man mit vielen anderen Veteranenvereinen aus der Region am 31. August zusammen. Die Kriegsgräbersammlung findet wieder am 1. November statt. Den Abschluss bilden der Jahrtag der Vereine am 15. November und die gemeinsame Adventsfeier von KSK und VdK am 6. Dezember. Klauser bat um besonders rege Teilnahme beim Schießen, dem Tagesausflug, an dem auch Nichtmitglieder gerne teilnehmen können, dem Vereinsjahrtag und der Weihnachtsfeier. Bürgermeister Gerhard Wirnshofer sah den Verein in seinem Grußwort in guten Händen, bedankte sich für die geleistete ehrenamtliche Arbeit und gab ein Update zum alten Schulhaus, das Ende 2025 fertig saniert sein soll. Wie einige andere Ortsvereine wird die KSK dort unterkommen. Unter „Wünsche und Anträge“ hieß es, dass die Fahnenabordnung dringend Verstärkung brauche. Interessenten sollten sich bei Josef Schmid melden.

Bericht und Bild vom örtlichen Presseberichterstatter
Markus Müller.

Sonstige Mitteilungen

Wolfgang-Sawallisch-Stiftung

ERSTES KONZERT UNSERER NEUEN REIHE - Sawallisch4strings

Mussorgskis „Bilder einer Ausstellung“ - framed in Jazz
Modern String Quartet

Donnerstag, 24. April 2025, 19:30 Uhr

Jazzig - modern - faszinierend

Das legendäre Quartett lotet immer wieder aus, welche Innovationen in dieser klassischsten aller Musikgattungen noch möglich sind. Diesmal widmet sich das Modern String einem zeitlosen Highlight der klassischen Musik, den „Bildern einer Ausstellung“ von Modest Mussorgski. Hier huscht Gnomus geduckt durch die Farbleckse eines Jackson Pollock und Baba Jaga jagt durch wilde, expressionistische Pinselstriche eines Wassily Kandinsky. Neue Bilder werden „gehängt“, kompromisslos im Ausdruck und voller Fantasie.

„Framed in Jazz“: Dieses Remake ist spannende Musik, wirft ein neues Licht auf bekannte Musik und öffnet die Stücke für kreative Improvisationen - eine „Ausstellung“, die zu einer abwechslungsreichen Promenade durch verschiedenste Musikstile führt.

Ein Remake der besonderen Art!

Eintritt: EUR 29,50 / Schüler*innen & Studierende EUR 5,00

OPER; WIR KOMMEN!

Theaterakademie August Everding

Samstag, 26. April 2025, 19:30 Uhr

Stars von morgen präsentieren bekannte Arien aus Oper und Operette!

In jedem Frühjahr präsentieren sich die Absolvent*innen des Masterstudiengangs Musiktheater/Operngesang der Theaterakademie August Everding im Großen Haus des Prinzregententheaters in München. In einer eigens dafür vorgesehenen Veranstaltung begegnen sie Intendanten, Operndirektoren, Agenten und maßgeblichen Persönlichkeiten des deutschen und internationalen Opernlebens.

Um sich darauf vorzubereiten, üben die Studierenden in einem Intensiv-Workshop in der Villa Sawallisch und geben am Ende dem Publikum in einem Konzert Einblick in ihre künstlerische Arbeit.

Sie erleben junge Opernsänger*innen, die schon in aller Kürze auf den Brettern, die die Welt bedeuten, stehen werden.

Eintritt: EUR 29,50 / Schüler*innen & Studierende EUR 5,00

Allgemeiner Kartenvorverkauf: Karten erhältlich bei den **Regionalen Tourist-Infos** sowie bei **VVK-Stellen von Ticket Scharf** oder E-Mail an info@sawallisch-stiftung.de sowie **Tel. 08641- 6998553** od. Online Tickets auf www.sawallisch-stiftung.de

Ticketanfragen werden von Montag bis Freitag 9:00 Uhr - 13:00 Uhr bearbeitet.

Etwas Restkarten sind an der Abendkasse erhältlich.



Die Gemeinde Grabenstätt

sucht ab Schuljahresbeginn 2025/2026 für die

Grundschule Grabenstätt eine/n



Bundesfreiwilligendienstleistende/n (m/w/d)

Weitere Informationen über den Aufgabenbereich

sowie das Anforderungsprofil entnehmen Sie bitte dem ausführlichen Ausschreibungstext auf

www.grabenstaett.de/stellenangebote

Wir suchen zum sofortigen Eintritt eine/n
motivierter Aushilfskraft (m/w/d)
auf **Minijob-Basis** (Vormittags Do. - Fr.)
für das **Verpacken von Versandware**.



Wir bieten Ihnen ein Aufgabengebiet in einem Team in der Angel-Branche. Bewerbungen bitte per E-Mail an ralf.raacke@rudiheger.eu

oder schriftlich an: **Rudi Heger GmbH, z. Hd. Herr Raacke,**
Hauptstr. 4, 83313 Siegsdorf

**Die KiTa
direkt VOR ORT.
Ihr nächster Job
direkt VOR ORT.**

**Kostenlose
Jobsuche –
print & digital!**

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

JOBS IN IHRER REGION



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Wir suchen einen qualifizierten

Offsetdrucker (m/w/d)

Wir, die LINUS WITTICH Medien KG in Marquartstein im Chiemgau, sind spezialisiert auf die Herausgabe kommunaler Amts- und Mitteilungsblätter sowie die Konzeption und Erstellung verschiedenster Akzidenzprodukte.

Mit der Betriebsstätte Druckhaus Chiemgau erweitern wir unser Angebot um hochmoderne Drucklösungen und vereinen Medienproduktion und Druck unter einem Dach.

Ihre Aufgaben:

- ✓ Selbstständige Bedienung und Überwachung unserer Druckmaschinen und des gesamten Druckprozesses
- ✓ Einrichtung von Druckaufträgen und ständige Qualitätskontrolle
- ✓ Einhaltung von Arbeitssicherheitsstandards
- ✓ Wartung, Reinigung und Pflege der Druckmaschine

Ihre Qualifikation:

- ✓ Sie sind Medientechnologe Druck (m/w/d) und verfügen bestenfalls über mehrjährige Berufserfahrung
- ✓ Sie kennen sich im Umgang mit einer Offsetdruckmaschine aus und sind bereits mit einem ähnlichen Aufgabengebiet vertraut
- ✓ Die Arbeit im Schichtdienst (2-Schichtsystem) ist für Sie kein Problem und Sie zeichnen sich durch eine selbstständige, zuverlässige und strukturierte Arbeitsweise aus
- ✓ Darüber hinaus zählen Sie Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein und Flexibilität zu Ihren Stärken

Unsere Benefits:

- ✓ unbefristeter Arbeitsvertrag
- ✓ betriebliche Altersvorsorge
- ✓ individuelle Weiterbildungen
- ✓ betriebliche Gesundheitsförderung
- ✓ kostenfreie Arbeitssicherheitsbekleidung
- ✓ moderner Maschinenpark

Nutzen Sie jetzt die Chance, sich in und mit unserem innovativen Unternehmen weiterzuentwickeln.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben,

senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen, Zertifikaten und Ihrem frühestmöglichen Eintrittstermin vorzugsweise per E-Mail.

Druckhaus WITTICH KG
Betriebsstätte Druckhaus Chiemgau

Windeckstr. 1, 83250 Marquartstein | Ulrich Kuschel
Telefon 086 41 - 97 81 - 20 | druckhaus@wittich-chiemgau.de



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Wir suchen einen qualifizierten

Sachbearbeiter (m/w/d)

Kalkulation und Auftragswesen
in der Drucktechnik

Wir, die LINUS WITTICH Medien KG in Marquartstein im Chiemgau, sind spezialisiert auf die Herausgabe kommunaler Amts- und Mitteilungsblätter sowie die Konzeption und Erstellung verschiedenster Akzidenzprodukte.

Mit der Betriebsstätte Druckhaus Chiemgau erweitern wir unser Angebot um hochmoderne Drucklösungen und vereinen Medienproduktion und Druck unter einem Dach.

Ihre Aufgaben:

- ✓ Koordination, Kalkulation und Auftragsabwicklung
- ✓ Termingerechte Bearbeitung von Aufträgen und Angeboten
- ✓ Materialbeschaffung
- ✓ Kostenkontrolle und -überwachung

Ihre Qualifikation:

- ✓ Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- ✓ Erfahrung im Bereich Druck- und Medientechnik wünschenswert
- ✓ Erfahrungen im Umgang mit Lieferanten und Kunden
- ✓ Sicherer und schneller Umgang mit dem PC
- ✓ Motivation, Teamgeist, Engagement, Belastbarkeit, Flexibilität und Organisationstalent

Unsere Benefits:

- ✓ unbefristeter Arbeitsvertrag
- ✓ betriebliche Altersvorsorge
- ✓ individuelle Weiterbildungen
- ✓ betriebliche Gesundheitsförderung
- ✓ Eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit hoher Verantwortung
- ✓ Gleitende Arbeitszeiten

Nutzen Sie jetzt die Chance, sich in und mit unserem innovativen Unternehmen weiterzuentwickeln.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben,

senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen, Zertifikaten und Ihrem frühestmöglichen Eintrittstermin vorzugsweise per E-Mail.

Druckhaus WITTICH KG
Betriebsstätte Druckhaus Chiemgau

Windeckstr. 1, 83250 Marquartstein | Ulrich Kuschel
Telefon 086 41 - 97 81 - 20 | druckhaus@wittich-chiemgau.de

- ✓ Hohe Reichweite durch print & net Kombination
- ✓ Kostenlose Jobsuche für Arbeitnehmer*innen
- ✓ Kostengünstige Mitarbeitersuche für Arbeitgeber

Weitere
Stellen
finden Sie
online

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Wir suchen einen qualifizierten

Buchbinder (m/w/d) in der Druckweiterverarbeitung

Wir, die LINUS WITTICH Medien KG in Marquartstein im Chiemgau, sind spezialisiert auf die Herausgabe kommunaler Amts- und Mitteilungsblätter sowie die Konzeption und Erstellung verschiedener Akzidenzprodukte.

Mit der Betriebsstätte Druckhaus Chiemgau erweitern wir unser Angebot um hochmoderne Drucklösungen und vereinen Medienproduktion und Druck unter einem Dach.

Ihre Aufgaben:

- ✓ Bedienen von diversen Maschinen (Falzmaschine, Schneidemaschine, Broschüren-Heftmaschine)
- ✓ Konfektionierungs-, sowie allgemeine Arbeiten in unserem Betrieb

Ihre Qualifikation:

- ✓ Sie sind Buchbinder und verfügen bestenfalls über mehrjährige Berufserfahrung
- ✓ Die Arbeit im Schichtdienst (2-Schichtsystem) ist für Sie kein Problem und Sie zeichnen sich durch eine selbstständige, zuverlässige und strukturierte Arbeitsweise aus
- ✓ Darüber hinaus zählen Sie Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein und Flexibilität zu Ihren Stärken

Unsere Benefits:

- ✓ unbefristeter Arbeitsvertrag
- ✓ betriebliche Altersvorsorge
- ✓ individuelle Weiterbildungen
- ✓ betriebliche Gesundheitsförderung
- ✓ kostenfreie Arbeitssicherheitsbekleidung
- ✓ moderner Maschinenpark

Nutzen Sie jetzt die Chance, sich in und mit unserem innovativen Unternehmen weiterzuentwickeln.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen, Zertifikaten und Ihrem frühestmöglichen Eintrittstermin vorzugsweise per E-Mail.

Druckhaus WITTICH KG
Betriebsstätte Druckhaus Chiemgau

Windeckstr. 1, 83250 Marquartstein | Ulrich Kuschel
Telefon 086 41 - 97 81 - 20 | druckhaus@wittich-chiemgau.de

Zur Verstärkung unseres Teams im Projektmanagement Bau suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit einen

Bauingenieur/-techniker (m/w/d)

Sie möchten bei einem Industrieunternehmen in Ihrer Region bei der strategischen Planung sowie Umsetzung aller Bauprojekte/-maßnahmen im Rahmen des Zukunftskonzeptes 2040 mitwirken, um somit die notwendigen Voraussetzungen für die Erweiterung der Produktions- und Lagerkapazitäten am Standort Bad Adolphen zu schaffen?

Weitere Infos unter:
www.adelholzener.de/karriere



Jetzt
bewerben!



Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de



Infoabend
für Interessierte
20. Mai 2025, 18 Uhr
Im Zentrum Südostoberbayern
Landwehrstraße 3
80322 Rosenheim

EHRENAMTLICHE FAMILIENBEGLEITUNG

ZEIT SCHENKEN UND DA SEIN

Das ambulante Kinderhospiz in Rosenheim unterstützt Familien mit einem schwerst- oder lebensverkürzend erkrankten Kind oder Elternteil in ganz Südostoberbayern – ab der Diagnose. Neben hauptamtlichen Kinderhospizfachkräften sind auch ehrenamtliche Familienbegleiter/innen ein wichtiger Bestandteil unserer Arbeit. Sie sind Vertrauensperson, Spiel- und Gesprächspartner/in, schenken den erkrankten Kindern/Geschwisterkindern ihre ungeteilte Aufmerksamkeit und ein Stück Normalität im oft schwierigen Alltag.

Für diese wichtige Aufgabe suchen wir Unterstützung!

Informationen zum Ehrenamt und zur vorbereitenden Schulung erhalten Sie unter www.kinderhospiz-muenchen.de/ehrenamt oder bei:

Christina Schultz
Teamleitung Kinderhospizarbeit &
Schulungsbeauftragte Ehrenamtsschulung
christina.schultz@kinderhospiz-muenchen.de
Tel.: +49 176 1234 6699

Zentrum Südostoberbayern mit Bunter Kreis Rosenheim
(Stiftung Ambulantes Kinderhospiz München – AKM)



**Zentrum
Südostoberbayern**

Familien stärken: Wir suchen SIE!

»Als Familienbegleiter/in gehen Sie wie ein Leuchtturm gemeinsam mit der Familie durch schöne und schwierige Zeiten.«

Wen unterstützen Sie?

Ein Geschwisterkind, ein krankes Kind oder ein Kind erkrankter Eltern.

Wo helfen Sie?

Sie begleiten eine Familie in Ihrer Region! Das ambulante Kinderhospiz in Rosenheim (Zentrum Südostoberbayern, Stiftung AKM) unterstützt Familien in ganz Südostoberbayern!

Wie oft?

Maximal vier Stunden/Woche, nach individueller Absprache mit der Familie.

Weitere Infos

Wir bieten Ihnen eine umfassende Vorbereitungsschulung, Fortbildungen und professionelle Begleitung durch unsere Kinderhospizfachkräfte.

Die nächste Schulung in Rosenheim beginnt im November 2025.



**STEINMETZ- und STEINBILDHAUER-
MEISTERBETRIEB**

Grabdenkmäler • Inschriften • Renovierungen
Säulen • Brunnen • Küchenarbeitsplatten • Bäder
Treppen • Wand- und Bodenbeläge • Fensterbänke
Oberflächenimprägnierungen • Sanierungen

Internet: www.naturstein-weinmann.de

Wasserburger
Straße 73
83278 Traunstein
Tel. 08 61 / 41 85
Fax 08 61 / 38 36

E-Mail:
info@naturstein-weinmann.de

FAMILIENANZEIGEN ONLINE BUCHEN: WWW.WITTICH.DE

ARBEITSBÜHNENVERLEIH
HELMBERGER

LKW SCHERE GELENK ANHÄNGER

Pallinger
Handwerker
& Selbstständige
Kraftvoll
Kreativ

Barmbühl 15 • 83349 Palling • Allerdinger Feld
Tel.: 086 29 / 9297 45 • mobil: 01 71 / 275 71 65
info@hanshelmburger.de • www.hanshelmburger.de

Erfolg aus einer Hand...



Wir öffnen Ihnen die Türen
für **neue Kunden.**

Ihre Ansprechpartnerinnen für Anzeigenwerbung
und Beilagenverteilung in Grabenstätt
und Umgebung:

Annette Hofmann
Gebietsverkaufsleiterin
Tel: 0 86 41 / 97 81 - 18
Mobil 01 77 / 9 15 98 60
a.hofmann@wittich-chiemgau.de

Sandra Noichl
Marketing
Tel: 0 86 41 / 97 81 - 17
s.noichl@wittich-chiemgau.de

Fragen
Sie uns!



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0
Fax 0 74 43 / 96 62 60

**Im Gesundheitstal im Schwarzwald
zur Ruhe kommen
und den Duft der Tannen riechen**

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 235,-**

Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte
mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten
Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 318,-**

Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,
davon 4 x Menüwahl aus 3 Gerichten
und 1 x festliches 6-Gang-Menü,
Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 545,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen
2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen
kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus
3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Wir freuen uns auf Sie!

Nicht vergessen:

**Urlaubsanzeige
im Mitteilungsblatt
aufgeben!**



LINUS WITTICH Medien KG

Windeckstraße 1 • 83250 Marquartstein
Tel.: 08641 97810 • Fax: 08641 978122

anzeigen@wittich-chiemgau.de • www.wittich.de

Kleinanzeigen

Ich biete Ihnen Unterstützung

im Haushalt, im Garten oder bei Reinigungsarbeiten.

Telefon: 01 62 / 8 32 26 68

Achtung! Zahle bar!

Haushaltsauflös., altes Spielzeug, Telespiele, Nachlässe, Silber, Pelze, Handtaschen, Instrumente, Münzen, Gemälde, Uhren, Schmuck, Bernstein u.v.m. Privat!

Hr. Drescher: 01 63 / 4 52 42 30

Kreis Chieming / Grabenstätt

Allgemeinärztin mit Familie sucht Haus o. Wohnung zur Miete ab 3,5 Zimmer

Telefon: 0152 / 0467 8788

Impressum

Grabenstätt Gemeindeanzeiger

Amtliches Bekanntmachungsorgan
für die Gemeinde Grabenstätt

Der Grabenstätt Gemeindeanzeiger erscheint 14-täglich
jeweils donnerstags in den ungeraden Wochen.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG,
Windeckstraße 1, 83250 Marquartstein,
Telefon 08641/9781-0, anzeigen@wittich-chiemgau.de
P.h.G.: A. Wittich-Bonk
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Grabenstätt, Gerhard Wirnshofer,
Schloßstraße 15, 83355 Grabenstätt
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
Patrick Strerath in LINUS WITTICH Medien KG.
- Nur im Abonnement über die Gemeinde zu beziehen.
Jährlicher Bezugspreis bei Postzustellung € 40,00 (rein Portokosten),
bei Selbstabholung kostenfrei
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40
zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der
Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen
Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelie-
ferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz
des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprü-
che, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



BESTATTUNGSVORSORGE

Gerne beraten wir Sie in unseren Räumen oder bei Ihnen zuhause,
falls Sie Ihre Wünsche zur Bestattung festlegen
oder sich im Voraus informieren möchten.



BESTATTUNGSDIENST
Ferdinand Huber
GmbH

Obere Hammerstraße 3 · 83278 Traunstein · 0861-4318
info@bestattung-huber.de · www.trauer-traunstein.de



SOMOGYI
STEINMETZWERKSTATT

Grab- u. Urnensteine, Reinigung/
Renovierung, Inschriften, Taferl, ...

Bitte vorab telefonisch Termin vereinbaren.
Egererstr. 2, 83365 Sondermoning
info@cs-steinmetzwerkstatt.de
08667/879 87 17 - 0151/119 321 79

ANZEIGEN ONLINE BUCHEN: www.wittich.de



Fliesen-, Platten-, Mosaiklegemeister

MARKUS REITZ

Beratung & Verlegung von

Fliesen – Naturstein – Mosaik – Platten

Siegsdorf • Tel. 0 86 62 / 66 12 26 • Mobil 01 70 / 4 74 56 68



Heimat.

Ihre regionalen Zeitungen.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG

Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein
Tel.: 08641 97810 · Fax: 08641 978122
www.wittich.de



ERGO SUM
HAND IN HAND DAS LEBEN BEWEGEN ZUR FREIHEIT
ERGOTHERAPIE

EICHFELDSTRASSE 13 (1. STOCK)
83339 CHIEMING

TEL.: 08664 3050397

INFO@ERGO-SUM-ERGOTHERAPIE.DE
WWW.ERGO-SUM-ERGOTHERAPIE.DE

Glasbau. Glas-Anlagen. Glas-Design.

*Pergola - der
„Regenfilter“
für Ihre Terrasse!*

Ob Holz- oder Metallkonstruktion -
Sie planen sorgenfrei und schonen Ihre Terrassenmöbel.
Noch Fragen - dann rufen Sie uns an!

HANS STARK
GLASEREI - ZINNGIESSEREI

Hans Stark e.K. | Inh. Josef Sigleithmaier | Tel. (0861) 47 59
Kammerer Str. 21 | 83278 Traunstein | www.glaserei-stark.de

Freudige Ereignis-Anzeigen:

WITTICH.DE/FAMILIENANZEIGEN

Von 9. bis 18. Mai 2025 heißt es
in Traunstein wieder: *—Anzeige—*
O'zapft is!

Das Frühlingsfest lädt ein zu geselligen Stunden, zünftiger Musik und bayerischer Lebensfreude. Zehn Tage lang erwartet die Besucher ein abwechslungsreiches Programm mit Blasmusik, Partybands, Festzug und kulinarischen Schmankerln.

Ein besonderer Tipp ist dabei der Mittwoch, 14. Mai – der Tag der Vereine. Bereits zum Mittag lohnt sich ein Besuch im Festzelt: Ab 11:00 Uhr gibt es 20 % auf alle Hauptspeisen – und das ganz ohne Reservierung. Ob mit Kollegen, Freunden oder Vereinskameraden – der Mittagstisch lädt zum gemütlichen Genießen ein.

Am Abend sorgt dann die Tegernseer Tanzmusik ab 19:00 Uhr für echte bayerische Stimmung. Traditionelle Klänge, beste Unterhaltung und Tanz-

vergnügen machen diesen Abend zu einem Highlight des Frühlingsfestes.

Doch auch an allen anderen Tagen ist viel geboten: Vom feierlichen Bieranstich am Freitag, den 9. Mai, über den großen Festzug am Sonntag bis hin zu stimmungsvollen Abenden mit Bands wie Brandig, Die Karolinenfelder oder Jay Houser Band ist für jeden Musikgeschmack etwas dabei. Abgerundet wird das Angebot durch die beliebten Mittagstische von Montag bis Freitag mit 20 % Ermäßigung auf alle Hauptspeisen – perfekt für die kleine Auszeit vom Alltag.

Reservierungen für die Abendveranstaltungen sind empfehlenswert – also schnell Plätze sichern unter:

www.ts-fruehlingsfest.de



Traunsteiner
Frühlingsfest
2025

9.-18. Mai

Mittagstisch • Neue Fahrgeschäfte • Riesenrad • Almstadl
Tischreservierungen unter traunsteinerfruehlingsfest.de



...könnte Ihre Werbung stehen!



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

www.wittich.de